

Rouen magazine

n° 293 • du vendredi 3 au vendredi 17 octobre 2008 • www.rouen.fr

Génération RN'Bi

Plan de lecture publique



Environnement

4 jours de promotion
de l'éco-citoyenneté. p. 6

Conservatoire

C'est l'heure
de la rentrée ! p. 17

Loisirs

Portes ouvertes à la
Maison Saint-Sever. p. 19

Programme

Planète Vacances :
Festival des Jeux



Plan de lecture publique

Quartiers livres

Plus accessibles et plus innovantes : telles sont les caractéristiques conférées aux neuf bibliothèques du futur programme de lecture publique engagé par la Ville. Un chantier en deux tomes dont le premier sera écrit d'ici à 2009.

Pour emprunter un ouvrage, lire, étudier, consulter le riche fonds patrimonial rouennais, la construction d'une médiathèque a longtemps été considérée comme un chapitre essentiel d'une politique de lecture publique. Avec les années pourtant, les besoins ont évolué. Aujourd'hui, la page des cathédrales de livres est tournée. L'heure est désormais à un projet liant innovation et proximité. Confortée par un

rapport de l'Inspection générale des Bibliothèques, la Ville a réécrit l'avenir du chantier Grammont. Le Conseil municipal s'est attaché à sauver le bâtiment dessiné par Rudy Ricciotti pour le transformer, avec le Département, en un pôle culturel de qualité (lire p. 4). Une façon pour la Ville de lancer des actions ciblées, conformes

« Pour un meilleur accès à la lecture publique »

aux besoins d'une commune de près de 110 000 habitants. « La priorité c'est l'optimisation du réseau existant pour un meilleur accès à la lecture publique », précisait déjà Valérie Fourneyron au début de l'été. Et l'esprit n'a pas changé. Dès le mois d'octobre et d'ici à 2011, Rouen va s'atteler à tisser un véritable réseau de lecture. Son

nom : « RN'Bi », pour « Rouen Nouvelles Bibliothèques ». Ce plan inclut l'ouverture de deux nouvelles bibliothèques dans les quartiers Ouest, ainsi qu'à Grammont, et la modernisation du réseau rouennais, puis d'agglomération, des bibliothèques. Les premières lignes ont déjà été écrites. En guise de préface, avant la fin de l'année, quelques initiatives. « Pour rattraper le retard, nous allons immédiatement nous



mettre au travail, assure Guy Pessiot, adjoint au maire chargé du Développement économique, du Tourisme, du Commerce, du Patrimoine et des Bibliothèques. *Dans un premier temps, la Ville entend favoriser l'accès à la bibliothèque Villon. Cela passe par l'aménagement de l'accueil et des espaces libres des étages. Il s'agit aussi de donner un coup de pinceaux dans les salles de lecture et d'y installer de nouvelles tables équipées de connexions à Internet performantes.* » Dans le même temps, un paragraphe entier concerne l'avenir des huit futures bibliothèques de proximité. Outre deux nouveaux équipements, un service de prêt de disques sera aménagé au sein de la bibliothèque du Châtelet, avec 3 000 CD. Une marmothèque, consacrée aux enfants jusqu'à 6 ans, doit voir le jour dans les étagères de la bibliothèque Saint-Sever, tandis que les coursives des Capucins s'enrichiront d'ouvrages et d'outils consacrés au théâtre et au cinéma. En filigrane se dessine donc une « *spécialisation des bibliothèques* », décrit l'adjoint au maire. Une démarche qui se précise encore avec la création d'un pôle bandes dessinées et d'une cinémathèque, espace inédit à Rouen, dans la toute nouvelle bibliothèque du quartier Grammont. Autant de chantiers préalables et nécessaires à la mise en réseau de chacun de ces équipements. Une fois ces fondations

RN'Bi : 9 bibliothèques en réseau



posées et consolidées, la Ville espère accroître l'amplitude des horaires d'ouverture des bibliothèques. « *Elles sont actuellement ouvertes 31 heures par semaine*, précise Guy Pessiot. *Notre objectif est d'atteindre un total de 50 heures, en proposant notamment une nocturne régulière et une ouverture le dimanche. Nous voudrions éga-*

« Vers une spécialisation des bibliothèques »

lement uniformiser les heures du mercredi et du samedi, en proposant une ouverture de 10 h à 18 h sans interruption. » Pendant ce temps une autre réflexion sera menée. « *Elle concerne la création d'une bibliothèque virtuelle*, dévoile enfin l'adjoint. *Ce lieu permet de stocker 36 000 ouvrages. Ceux-ci resteront à la disposition du public grâce à*

un service de livraison. En quelques clics sur Internet, une personne pourra ainsi retirer un livre dans la bibliothèque de son choix ou dans un autre lieu public et, à plus long terme peut-être, être livrée à son domicile. » Mais cela fait déjà partie d'une deuxième phase de réflexion et de projets à découvrir dans un tome suivant de RN'Bi.

 Les bibliothèques de Rouen : www.rouen.fr/culture

Bibliothèques, tome II

Jusqu'en 2011, les chapitres de la nouvelle politique de lecture publique de la Ville s'écriront progressivement. Les collections du fonds patrimonial rouennais, l'un des plus riches de France, bénéficieront d'un reconditionnement complet et de l'installation de la climatisation pour limiter les effets des variations d'hygrométrie et de température. Pour développer le réseau existant, des bornes de retour de livres accessibles 24 h/24 verront le jour. Deux bibliothèques émergeront dans les quartiers Ouest et à Grammont. Afin de favoriser

l'accès aux ouvrages, le service de livraison pourrait s'étendre à certains établissements publics (hôpitaux, résidences de personnes âgées...). Dans l'objectif d'accroître leur rôle de service public, les bibliothèques mettront en ligne les manuscrits, les incunables et les œuvres les plus consultées du fonds patrimonial. Ce projet implique de développer la numérisation des ouvrages, de créer un nouveau portail Internet et de mettre en réseau les données de l'ensemble des bibliothèques de la Ville et, idéalement, de toute l'agglomération.



Émergence d'un « Pôle culturel »

Quartier Grammont, au cœur du réseau RN'Bi, le projet Ricciotti devient un pôle culturel. Chronique d'une naissance annoncée.



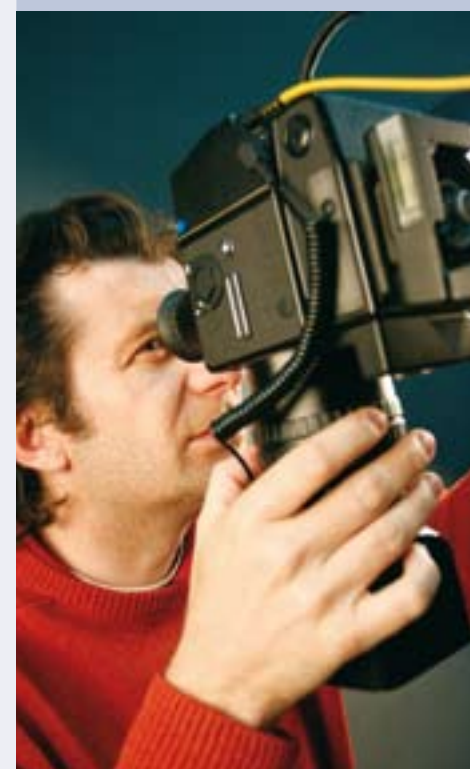
Lorsque Valérie Fourneyron et le Conseil municipal prennent la décision d'abandonner le projet médiathèque début juillet, il s'agit alors d'alléger les dépenses de la Ville. Aucun projet de remplacement ne peut encore être proposé.



L'abandon de la construction de la médiathèque est certes un coup dur pour ceux qui attendaient un grand établissement dédié à la lecture, mais il permet à ce moment d'envisager une économie de 38 M€. Une question pourtant demeure : peut-on conserver le bâtiment ou doit-on le détruire ? La réponse viendra conjointement de la Ville de Rouen et du Département de la Seine-Maritime, mi-juillet. Valérie Fourneyron et Didier Marie, président du Département, proposent d'y installer les Archives départementales, de plus en plus à l'étroit dans leur tour, et de cofinancer ce nouveau pôle culturel. À l'intérieur, les Archives départementales, un auditorium, un espace de lecture de la presse locale et nationale mais aussi, et surtout, une bibliothèque de quartier de 1300 m². « Cette structure imagi-

née par la Ville sera conçue dans le respect du projet architectural de Rudy Ricciotti. Il s'agira d'une bibliothèque dont 800 m² seront ouverts au public et à laquelle seront attribuées deux spécialités, entre autres, les bandes dessinées et un espace cinémathèque inédit à Rouen », précise Guy Pessiot, adjoint au maire en charge, notamment, des bibliothèques. Les gradins initialement prévus au deuxième étage serviront aux animations proposées dans le cadre du programme « Grain de sel ». À terme, ce pôle culturel accueillera également la direction des bibliothèques actuellement installée à la bibliothèque Villon. » Une initiative qui améliorera l'environnement de travail du personnel administratif. Ce déménagement permettra également de créer un espace exposition à Villon. ■

« Conçue dans le respect du projet architectural »



Lire sur ordinateur

Plusieurs actions vont être engagées en préalable au déploiement du réseau RN'Bi. Impossible en effet de continuer à stocker les ouvrages et les manuscrits les plus anciens du fonds patrimonial dans les conditions actuelles de température et d'hygrométrie. L'installation d'une climatisation dans la bibliothèque Villon permettra d'améliorer la conservation des documents. Outre les kilomètres de rayonnage, sa préservation sera également assurée par la numérisation des œuvres. Une fois numérisés, les ouvrages restent en effet à l'abri, mais peuvent être consultés sur ordinateur. « Nous souhaitons doubler la cadence de numérisation », explique Guy Pessiot, adjoint au maire en charge, notamment, des Bibliothèques. Il s'agira, ensuite, de développer ce programme dans le cadre d'une coopération accrue avec les partenaires de l'Agglomération de Rouen, du Département et de la Région. Cette mise en réseau des bibliothèques et de leurs collections s'avère en effet nécessaire à l'élargissement et à la diversification de l'offre documentaire.

La ville



Environnement

4 jours autour des pratiques du développement durable.

p. 6



Culture

20 salles de spectacles réunies à l'Espace du Palais.

p. 7



Handball

Les Rouennaises de retour en Nationale 1.

p. 8



Chère Madame,
Cher Monsieur,

Soucieuse de mettre en place une politique de logement ambitieuse et équilibrée, la nouvelle équipe municipale prend aujourd'hui l'initiative. Les difficultés du marché de l'immobilier nous le rappellent une nouvelle fois : nous manquons de logement social en France.



Rouen affirme donc bel et bien son intention de prendre toute sa part à l'effort collectif : réaliser des logements accessibles au plus grand nombre dans des quartiers qui en étaient dépourvus, engager enfin un grand programme de réhabilitation sur les Hauts-de-Rouen, poursuivre les constructions neuves à Grammont, multiplier les opérations de logement social étudiant, comme dernièrement rue des Forgettes à l'emplacement de l'ancienne école d'infirmière, où 81 studios seront réservés aux étudiants.

Trop peu de logements sociaux ont été construits ces dernières années. Il est temps de relancer la machine.

Valérie Fourneyron
Députée Maire de Rouen

Valérie Fourneyron

Athlétisme

Le jour du semi

Plus de 1 000 concurrents prendront le départ du 13^e semi-marathon de Rouen, le dimanche 12 octobre.

Visiter Rouen au pas de course. C'est ce que vous propose le semi-marathon de Rouen. Une visite éclair de 21,1 kilomètres qui réunit chaque année plus de 1 000 participants. Pour cette 13^e édition, le départ sera donné le 12 octobre, à 14 h 30, du boulevard de l'Yser, pour une arrivée au bas de la place du Général-De-Gaulle. Au programme, une double boucle pour succéder, peut-être, à Miloud Abaoub et Sophie Chéral, vainqueurs des éditions 2006 et 2007. Les coureurs qui auront le

meilleur « jeu de jambes » et les pieds sur terre devraient conclure l'épreuve en un peu plus d'une heure et dix minutes et obtenir ainsi une qualification pour les Championnats de France. Les autres participants tenteront d'établir un temps de référence, voire un record personnel.

 13^e semi-marathon de Rouen
• Dimanche 12 octobre • Départ à 14 h 30 du boulevard de l'Yser
• Arrivée vers 15 h 40 place du Général-De-Gaulle • Rens. : 02 35 12 65 44 et www.asptt.com





Modes de consommation, mais aussi habitat, transports... autant de thématiques abordées par l'Arehn.



conférences, trouveront toutes les informations nécessaires au « Village du changement climatique ». Y seront présentés les résultats de la thermographie aérienne réalisée par quatre collectivités de l'agglomération rouennaise. Ce dispositif permet de mesurer, depuis le ciel, le degré d'isolation d'une habitation. « *C'est un formidable outil de sensibilisation du grand public qui verra très concrètement la déperdition de chaleur des logements par le toit et, donc, pourra prendre des mesures pour renforcer son isolation* », commente Anne de Besses. L'an passé, 230 personnes ont affirmé souhaiter mettre en pratique dans leurs entreprises et collectivités les enseignements tirés du colloque de l'Arehn. « *Ces témoignages sont d'autant plus importants que la prise de conscience des gens est réelle*, souligne Anne de Besses. *Le passage à l'acte reste encore difficile. Nous sommes là pour les aider à agir et leur donner les meilleurs conseils.* »

Environnement

Les temps changent

L'Arehn profite du salon Maison Déco, du 10 au 13 octobre, au Parc Expo pour organiser ses 5^{es} Journées des pratiques du développement durable.

Quatre jours au lieu d'un colloque programmé sur un seul après-midi : telle est la nouveauté des 5^{es} Journées des pratiques de développement durable de l'Arehn. L'Agence régionale de l'environnement de Haute-Normandie profite du salon Maison Déco, qui se déroule au Parc Expo du 10 au 13 octobre, pour proposer des animations variées. « *Ce changement résulte du souhait*

de nos partenaires de travailler en direction du grand public, explique Anne de Besses, chargée de mission à l'Arehn. Nous pouvons ainsi accueillir les scolaires, les particuliers et les professionnels. » Portant sur le changement climatique, un colloque ouvert à tous s'intéressera vendredi à l'habitat, aux transports et à

la consommation. Ces thèmes seront également évoqués lors de mini-conférences ouvertes à tous et programmées le samedi. Experts et particuliers y apporteront des témoignages concrets au sujet de l'habitat durable, du covoiturage ou des échanges de savoirs. Les personnes intéressées par le sujet, mais ne pouvant pas assister aux

Un village du changement climatique

5^{es} Journées des pratiques du développement durable
 • Du 10 au 13 octobre • À partir de 10 h
 • Salon Maison Déco • Parc Expo
 • Entrée : 5,80 € (TR 3,80 €), gratuit
 - 12 ans • Rens. : www.arehn.asso.fr

En ville

Caf

En raison d'un afflux important de dossiers à traiter, la Caisse d'Allocations familiales de Rouen, 4 rue des Forgettes, sera fermée au public (accueil au guichet et téléphone) les jeudis 2 et 9 octobre.

Concours photo

L'Université de Rouen et le Rectorat organisent un concours photo, adressé aux lycéens et étudiants de

l'académie de Rouen, dans le cadre du festival « Envol », festival du voyage, de la mobilité et des langues, du 26 au 29 novembre. Le thème du concours : « La valise, symbole du voyage ». Les participants doivent donner leur propre interprétation et leur propre vision du voyage, de la mobilité et des langues, à travers une seule photographie. Date limite de participation : au 31 octobre.
Rens. : www.ac-rouen.fr et www.univ-rouen.fr

Colloque

Les 8 et 9 octobre, la Maison de l'Université accueille le colloque « L'âge et le pouvoir : vieillir et décider dans la cité », organisé par le Réseau international d'Étude sur l'Âge, la Citoyenneté et l'Intégration Socio-économique (Reiactis). Ce colloque porte sur l'intégration des personnes âgées dans les décisions au niveau territorial et dans les politiques locales dans le cadre d'une nécessaire

adaptation des sociétés au vieillissement de la population (transport, mobilité, logement, modes de vie, sécurité...). Il s'intéressera aussi à l'évaluation des biens et des services destinés aux personnes âgées en tant que citoyens, usagers, bénéficiaires de prestation mais aussi consommateurs ou clients.
Nombre de places limité, inscription obligatoire.
Rens. : www.reiactis.org

Congrès

Du 14 au 16 octobre, l'UMR CNRS « Morphodynamique continentale et côtière » organise à Rouen le 7^e Congrès international de limnologie-océanographie. Il rassemblera des limnologues, des océanographes et des spécialistes de sciences humaines et sociales, sur la problématique de la maîtrise de la qualité des eaux du fleuve au domaine estuarien puis à la mer. Différentes

Le poids de 20 scènes

Théâtre, musique et danse... la 5^e rentrée culturelle vous dévoile les réjouissances de la saison de 20 salles de spectacles. Un festival de dates.

Un mois après le monde de l'éducation, c'est la culture qui fait sa rentrée. Le 4 octobre, à l'Espace du Palais, le public a rendez-vous avec 20 salles de spectacles haut-normandes, en quasi-totalité de l'agglomération rouennaise. Objectif de l'événement porté par la Fnac en partenariat avec la Ville : fournir un maximum d'informations sur les spectacles des neufs mois à venir. Une concentration de stands pour un panorama musical, théâtral et chorégraphique. Au-delà des documents présentant les programmations, à portée de main, le visiteur peut rencontrer les re-

Des pass culturels à gagner

présentants des différents établissements, de l'Opéra de Rouen au Hangar 23, du Zénith à l'Exo 7, du Théâtre des 2 Rives à celui de la Chapelle Saint-Louis et de l'Écho du Robec. Pour pimenter la journée, un jeu-concours permettra de gagner des pass pour 20 spectacles, tandis qu'une animation musicale surprise sera servie sur podium. De quoi donner envie d'adopter le slogan de l'opération : « C'est la rentrée, sortez ! »

 5^e Rentrée culturelle • Samedi 4 octobre • De 10 h à 18 h
• Espace du Palais • Accès libre



Le groupe de folk pop Syd Matters passera à l'Exo 7 le mercredi 12 novembre.

Développement croissant

Un foyer-logement sort de terre pour loger les étudiants de l'Institut national de la boulangerie-pâtisserie (INBP), implanté boulevard de l'Europe.



Ils viennent de toute la France voire de l'étranger pour apprendre à faire du pain et découvrir les secrets des maîtres-pâtisseries. Ils sont là pour une journée ou pour deux semaines. Certaines formations durent cinq mois ou une année complète imposant aux étudiants de trouver une solution pour se loger. D'où le projet de construction d'un foyer-logement à proximité de l'Institut national de la Boulangerie-Pâtisserie (INBP, à l'angle du boulevard de l'Europe et de la rue aux Anglais) qui pourrait accueillir ces élèves en formation de longue durée. C'est le Centre régio-

nal des œuvres universitaires et sociales (Crous), en raison de sa compétence pour la gestion de logements pour étudiants, qui gèrera la totalité du foyer qui comprendra 145 logements T1 (de 18 à 24 m²) dont 70 seront réservés aux étudiants de l'INBP et 8 T1 bis de 30 m², également réservés. Le plan de financement de ce projet dont le maître d'ouvrage est la Matmut s'élève à environ 4,6 millions d'euros. L'INBP a demandé à la Ville de garantir à hauteur de 100 % un prêt de 2,35 millions d'euros. C'est cette garantie d'emprunt que les conseillers municipaux ont votée. 

thématiques seront abordées : effet du climat sur l'évolution des ressources en eau et sur les écosystèmes, restauration des habitats et des fonctionnalités, vulnérabilité des hydrosystèmes et des écosystèmes, risque sanitaire et environnemental, évaluation économique du coût des impacts environnementaux, analyse des comportements face aux risques environnementaux...
Rens. : www.uof-assoc.org

Bibliothèque sonore

La Bibliothèque Sonore Régionale (BSR) propose des livres-cassettes et livres sur CD aux personnes handicapées visuelles ou empêchées de lire. Les textes sont interprétés par des donneurs de voix sélectionnés et formés. La BSR recherche des bénévoles aimant lire et désireux de faire partager leur passion. Un essai de voix

préalable permet de juger de la qualité de leur matériel et de l'intonation de leur voix. Pour l'enregistrement sur CD MP3 il est indispensable d'être équipé d'un ordinateur et d'un micro.
Rens. : Bibliothèque Sonore Régionale, 18 rue Saint-Julien • Tél. : 02 35 89 30 29, le mardi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h, et le vendredi, de 9 h à 12 h 15 • Courriel : bibliotheque sonore@orange.fr

Métiers d'art

Ouverture d'ateliers d'artisans d'art, découverte des métiers d'art, expositions... telles sont les animations concoctées à l'occasion des Journées des Métiers d'art du 16 au 19 octobre. Programme complet sur Internet : **www.jmazoo8.fr**

Forum

Le mercredi 8 octobre, de 10 h à 18 h, l'Institution du Sacré-Cœur, 32 rue Blaise-Pascal, accueille le forum des métiers de l'Assurance. Ouvert à tous (demandeurs d'emploi, jeunes diplômés, actifs, seniors...), il sera l'occasion de consulter les offres d'emploi dans ce secteur et de rencontrer des recruteurs.
Rens. : 02 32 81 67 10

Retour de femmes

Après dix ans d'absence, les féminines du Rouen 76 Université Handball reviennent en Nationale 1. Une saison avec le maintien pour objectif.

Dix ans qu'une équipe rouennaise féminine de handball n'avait pas joué en Nationale 1. Une place dans la 3^e division nationale obtenue à l'arraché. Engagé en 2007 pour faire monter Rouen, Franck Arbonville doit à présent relever un autre défi : le maintien. « Pour cela, il ne faudra pas commettre les erreurs passées, nous surpasser contre des équipes plus solides et perdre bêtement contre des clubs plus faibles. Car cette saison, le championnat est très relevé. » À ce niveau, le Rouen 76 Université Handball devrait non seulement affronter des équipes réserves de première division, mais aussi d'autres formations armées

pour la montée. « Sur les onze équipes de notre poule, six jouent l'accession en D2, sans compter Angoulême et Saint-Maur capables de se faire une place dans ce "panier de crabes", précise Franck Arbonville. Notre objectif pour le maintien consistera à remporter au moins huit rencontres. » Pour cela, le Rouen 76 UHB a recruté sept joueuses de Nationale 1. Toutes mises à contribution rapidement, puisque quatre des cinq premières rencontres de l'année se joueront contre les favorites du championnat.

 **Rouen 76 UHB - Bordes Sports**
• Samedi 11 octobre • 20 h 30
• Gymnase Suzanne-Lenglen



Théâtre de la Canaille

Cours inédits

Parallèlement à la création de spectacles professionnels, le Théâtre de la Canaille propose deux nouveaux groupes de pratique amateur.

Depuis 23 ans, la compagnie rouennaise fondée par Denis Buquet explore toutes les voies de la pratique du théâtre amateur. Parallèlement à la création de spectacles professionnels diffusés en tournées, le Théâtre de la Canaille accueille un large public âgé de 9 ans à plus de 50 ans. Pour répondre à une demande croissante, la compagnie propose, cette saison, deux nouveaux groupes. « Le premier, "J'me lance", est destiné aux adultes qui souhaitent pratiquer, mais sans passer d'audition, explique Denis Buquet. La rencontre avec le théâtre doit être la plus souple et la plus ludique possible afin de faire

tomber les inhibitions de départ. Le second groupe travaille exclusivement sur le travail du clown, dans une approche contemporaine du comique et du tragique qui prend en compte l'intériorité de la personne. » Pour renforcer la palette artistique de ses apprentis comédiens, la compagnie met en place également des week-ends d'improvisation rassemblant toutes les générations.

 **Théâtre de la Canaille**
• Pratique amateur à partir de 9 ans • 8 rue Blaise-Pascal
• Rens. : 02 35 03 88 60
ou sur Internet : www.theatre.delacanaille.fr et par courriel : theatre.de.la.canaille@wanadoo.fr

Les associations

Permanences

Voici les dates des prochaines permanences organisées à la Maison des Associations, 11 avenue Pasteur :

- **France bénévolat** : lundis 6 et 13 octobre, de 12 h à 16 h.
- **Épilepsie France** : lundi 6 octobre, de 14 h 30 à 16 h 30.
- **Gougerot-Sjögren et syndromes secs** : jeudi 7 octobre, de 14 h à 16 h 30.
- **Défense des familles et de l'individu (Adfi)** : mardi 7 octobre, de 14 h à 16 h.

- **Spondylarthritiques** : mardi 7 octobre, de 14 h à 16 h.
- **Devenus sourds et malentendants** : mardi 7 octobre, de 14 h à 16 h 45.

Conférence

À destination des associations, la Maison des associations organise une conférence sur le thème : « Projets et financement », le jeudi 9 octobre, à 17 h 30.
Rens. : 02 76 08 89 20

Armée du Salut

L'Armée du Salut vous convie à sa « Fête des Moissons » le 10 octobre, de 9 h 30 à 18 h, au 27 rue Anatole-France. Une vente de primeurs, de vêtements, de jouets... est organisée au profit de l'organisation caritative.
Rens. : 02 35 71 38 52

Collecte

Afin de financer ses actions, l'association Voir Ensemble

Seine-Maritime collectera des fonds dans les rues de Rouen les 4 et 5 octobre, dans le cadre des Journées nationales des Associations de personnes aveugles et malvoyantes.
Rens. : 02 35 66 02 76

Dysphasie

La section régionale de l'Association Avenir Dysphasie France organise une conférence pour les professionnels de santé et de l'enseignement sur ce trouble du langage,

le 10 octobre, à 20 h, à la Halle aux Toiles.
Rens. : 02 35 36 88 44

Dépression

L'association France Dépression Normandie relaie la Journée européenne de la dépression le 10 octobre par une conférence à la Maison des Associations, à 20 h, sur la dépression et les troubles bipolaires, les solutions thérapeutiques et les avancées de la recherche.
Rens. : 02 35 15 01 69

Ça roule! Permis à chiens

Une rencontre met l'accent sur les risques encourus à deux roues.

En Seine-Maritime, une victime d'accidents de la route mortels sur deux était utilisatrice de deux-roues motorisés (17 tués sur 35 depuis le 1^{er} janvier 2008). Face à ce constat, la préfecture de la Seine-Maritime, en partenariat avec la Ville et le Département, organise un débat sur les moyens à mettre en œuvre pour lutter contre les causes de ces accidents. Intitulé « En deux roues, 2 fois plus de risques, 2 fois plus de prudence », il se déroulera le jeudi 16 octobre, à 18 h, à la Halle aux Toiles, réunira tous les acteurs de la Sécurité routière. Seront notamment abordées les questions des conséquences de ces accidents pour les blessés et leurs proches, des sanctions encourues en cas d'infraction, des équipements de sécurité et des formations requises pour utiliser un deux-roues, moyen de locomotion le moins sûr de la route.



Rencontre « Deux roues, 2 fois plus de risques, 2 fois plus de prudence » • Jeudi 16 octobre • 18 h • Halle aux Toiles • Entrée libre

Un décret renforce la loi du 6 janvier 1999 : le maire est autorisé à délivrer un permis de détention provisoire aux propriétaires de chiens dits dangereux.

Le 4 octobre, c'est la Journée mondiale des Animaux. L'occasion de rappeler que pour les chiens d'attaque, de défense et de garde, la législation s'est encore durcie depuis le mois de juin. La loi oblige les maîtres de pitbulls, staffordshire terriers, american staffordshire terriers, mastiff, boerbulls, tosas et rottweilers à posséder un permis provisoire de détention. Ce passeport, délivré par le maire, expire à la date du premier anniversaire du chien. « En cas d'infraction signalée et constatée, ce permis sera retiré au propriétaire d'un animal qui présente un caractère de dangerosité ou qui aura mordu », explique Yves

Carré, chef de la police municipale. *Le chien sera alors confisqué.* » La loi impose aussi aux possesseurs de molosses de suivre une formation d'éducation canine et de se soumettre à une évaluation comportementale lorsque le chien a entre 8 et 12 mois. « Il faut d'abord éduquer l'être humain puis l'animal », ajoute Yves Carré. *Le chien ne naît pas dangereux. Si son maître ne joue pas le rôle du chef de meute, le chien devient dominant et le mordra pour s'imposer. Il n'y pas de mauvais chiens, mais de mauvais maîtres.* »

Rens. : Police municipale : 02 35 07 94 80



questions à...

Morgane Fourey

Diplômée de l'École régionale des Beaux-Arts de Rouen (Erba)



Quels diplômes possédiez-vous à votre entrée à l'Erba en 2003 ?

Un baccalauréat littéraire, spécialité « Arts plastiques ». À l'époque, je pratiquais beaucoup la peinture.

Votre rapport à l'art a-t-il changé pendant vos études à l'Erba ?

Totalement. L'école m'a ouverte aux autres pratiques artistiques. Mon rapport à la peinture a évolué. Depuis la 2^e année, je ne peins plus. Je me consacre principalement à la sculpture et aux installations.

Titulaire du Diplôme national supérieur d'expressions plastiques (DNSEP), qu'allez-vous faire ?

Avec d'autres artistes, nous montons une association pour valoriser notre travail. J'ai deux résidences programmées en fin d'année, un travail d'explication et de création auprès d'enfants.

« Embouteillages », exposition des œuvres des étudiants présentés DNSEP, du 9 octobre au 6 novembre, à l'Erba • Remise des diplômes en mairie le 9 octobre à 17 h, vernissage de l'exposition à 18 h • Rens. : 02 35 71 38 49

Le sport

Santé

Les entreprises du Médicament organisent la 3^e « Semaine nationale de dialogue sur le médicament ». Le 16 octobre, à 18 h, à l'UFR de Médecine-Pharmacie, une conférence traitera de la prévention et des comportements adolescents (dépression, santé mentale et MST). Le 17 octobre, de 10 h 30 à 12 h 30, une rencontre portera sur les métiers de l'industrie pharmaceutique. Des

professionnels régionaux recevront le public à l'UFR de Médecine-Pharmacie. Entrée libre. Rens. : www.le-medicament-parlons-en.com

Allaitement

Afin de promouvoir l'allaitement, la Grande Tétée se déroule le samedi 11 octobre, de 10 h 30 à 16 h, dans les jardins de l'Hôtel de Ville. L'occasion de mettre en réseau parents, professionnels de santé et de la petite enfance

et associations de soutien recevront le public à l'allaitement maternel. Rens. : 06 66 50 20 36

Minéraux et fossiles

L'Association rouennaise paléontologique et archéologique organise le 15^e Salon Minéraux-Fossiles-Préhistoire les 11 et 12 octobre, de 10 h à 19 h, à la Halle aux Toiles. À découvrir, le squelette

d'un mammouth mis au jour en Sibérie. Entrée : 3 €, gratuit - 10 ans • Rens. : www.salon-mineraux-rouen.com

Dojo Zen

Le Dojo Zen de Rouen organise une journée portes ouvertes le samedi 11 octobre et propose cinq cycles de découverte et d'initiation à la méditation Zen à 9 h, 10 h 30, 14 h, 15 h 30 et 17 h. Rendez-vous au 5 rue Georges-d'Amboise. Rens. : 02 35 07 47 83

En finale !

Le Rouen Baseball 76 est en finale du championnat de France Élite, pour la 5^e fois en 6 ans (matches 3 et 4 les 18 et 19 octobre). Les Huskies ont obtenu leur billet après deux victoires face à Montpellier, à domicile, le 21 septembre. Ils sont aussi assurés de participer à la Coupe d'Europe des Champions en avril 2009. Rens. : www.rouenbaseball76.com



Ça s'est passé

Enfants du patrimoine

Quel événement a attiré 2 172 visiteurs au Muséum, 5 391 dans les musées rouennais, plus de 3 000 aux Dessous du Patrimoine, 5 800 au Palais de Justice et plus de 6 000 curieux dans les églises de la ville ? Réponse : les Journées du Patrimoine organisées les 20 et 21 septembre.

© J.-P. Sageot



Ça roule !

À l'occasion de la Journée sans voiture organisée par la Ville le 20 septembre, les Rouennais ont découvert les atouts du vélo électrique proposé en libre-service au village de la mobilité durable installé places de la Calende et de la Cathédrale.



La griffe du rif

Enfance, petite enfance, culture, sports... Une seule direction pour tous les renseignements sur le quotidien de la jeunesse rouennaise : le Relais Information Famille (Rif). Ce guichet unique situé au centre Saint-Sever, tout à côté de la mairie annexe, a été inauguré le 18 septembre par Valérie Fourneyron. Tout nouveau, tout beau, et à votre service !

La galerie photo www.rouen.fr/galerie vous propose de découvrir en images les derniers événements qui se sont déroulés en ville.



Christophe Terzi

Le tri du cœur

L'entraîneur du Rouen Triathlon, Christophe Terzi, s'aligne au départ de l'Ironman d'Hawaï. En compagnie de son poulain.

Certains se rendent à Hawaï pour un séjour idyllique au royaume des champs d'ananas, des lagons et des cocotiers. D'autres, engagés dans l'Ironman, traversent ce décor de rêve le plus vite possible. Ils ont à avaler 3,8 km à la nage, 180 km à vélo puis un marathon, dans le berceau du triathlon. Deux inséparables Rouennais ont réussi l'exploit de s'inviter parmi les 2 500 acteurs de la 30^e édition de cette course de légende, le 11 octobre : Christophe Terzi, 35 ans, entraîneur du Rouen Triathlon depuis 1994, et son protégé, son élève Renaud Rego de Sebes, 38 ans. « L'Ironman d'Hawaï est un mythe, l'épreuve ultime, qui passe même avant les JO », lance le coach. Il est persuadé que sa qualification trouve son origine dans l'échec cinglant subi à l'Ironman du Brésil en 2007. « On a tiré les enseignements de cette déculottée en

recadrant la gestion de l'hydratation, de la fréquence cardiaque, du vent, du matériel... » Les deux compères ont ainsi créé les conditions favorables à leur coup d'éclat de l'Ironman de Floride, en novembre : sur 2 650 concurrents, Christophe se classe 57^e en 9 h 17 min et Renaud, 100^e en 9 h 32 min. Record personnel absolu pour chacun. « Un moment faramineux. Mais on ne se laisse pas griser par cette qualification exceptionnelle. On va jouer crânement notre chance ! » Christophe Terzi, suivi comme son ombre par Renaud, devait décoller pour Hawaï dès le 29 septembre, pour s'acclimater. Papa et mari, il s'est préparé 28 heures par semaine, de fin juin à mi-septembre, en plus de son travail d'entraîneur. À Kailua-Kona, sur Big Island, l'attend ce fameux championnat du monde longue distance, tellement... couru. 🏃



Mercredi 8 octobre

Théâtre

Ouverture de saison
aux 2 Rives



Samedi 4 octobre

Événement

L'esprit de Duchamp
flotte en ville



Vendredi 10 octobre

Conservatoire

C'est la rentrée avenue
de la Porte-des-Champs

Rendez-vous

Toutes les manifestations de la quinzaine

L'agenda est mis à jour
quotidiennement sur :

www.rouen.fr

DU VENDREDI 3 AU VENDREDI 17 OCTOBRE

Culture

Loisirs

Sport

Jeune public

vendredi 3 octobre

CINÉ-CONFÉRENCE

Les Incas, à la recherche du fabuleux trésor • Dans le cadre du cycle Connaissance du monde • Gaumont République • 14 h 15 et 17 h • 9 € (TR 8 € et 4,50 €) • Rens. et réservations : 0146 43 90 20

ASTRONOMIE Étoiles, nébuleuses et galaxies

Proposée par les Vendredis de l'astronomie • Par Rogger Mercado • Maison des Associations, 11 avenue Pasteur • 18 h 30 • Entrée libre • Rens. et réservations : 06 78 79 64 68

RENCONTRE Ingrid Thobois • Pour son dernier roman « L'Ange anatomique » (éd. Phébus) • Librairie La Renaissance • 19 h • Entrée libre

CONCERT Trio Esperança • Concert de gala au profit de l'association Darah Afghanistan • Église

se Sainte-Jeanne- Jeanne d'Arc • 20 h 30 • 25 €

THÉÂTRE Un Jardin sous la pluie

Avec Philippe Davenet au piano. Texte de Philippe Delerm. Mise en scène : Compagnie Catherine Delattres • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 20 h 30 • 14 € (TR 10 €) • Rens. et réservations : 02 35 98 45 05

RENCONTRES NORMANDES DE THÉÂTRE AMATEUR

Centre André-Malraux • De 1 € à 4 €, pass 15 € • Rens. et réservations : 02 35 60 29 99 • **Cuisine cannibale** • 21 h • **Le pain de ménage** • 23 h

CONCERT Jeremy Jay + Cristal Palace

Proposé par l'association Avis de passage • Emporium Galorium, 151 rue Beauvoisine • 21 h • 8 € (TR 5 €)

JAZZ Clotilde Rullaod

trio • Le 3 Pièces Jazz Club, 49 bis place de l'Hôtel-de-Ville • 21 h • Entrée libre • Rens. : 02 35 88 08 99

ROLLER Rouen-do

roller • Départ rue du Général-Giraud, devant Sport 2000 • 20 h 30 • Gratuit • Rens. : www.rouendo-roller.com

samedi 4 octobre

CAFÉ LITTÉRAIRE Thé ou café ?

Bibliothèque Saint-Sever • De 10 h à 12 h • Entrée libre • Rens. : 02 32 81 50 30

ÉVÉNEMENT Rentrée culturelle

20 salles de spectacles présentent leur saison • Espace du Palais • De 10 h à 18 h • Libre accès

ÉVÉNEMENT Marcel Duchamp, esprit es-tu là ?

14 h, 15 h 30 et 17 h : visites guidées par l'Agence Nationale de Psychanalyse Urbaine • Départ de l'Office de Tourisme • 18 h : *La Foirce*, parvis de Notre-Dame • 20 h 30 : *Musiques pour Marcel Duchamp*, église Saint-Maclou • visites guidées 3 €, pour les, gratuit pour le reste • Rens. : 02 32 08 31 01

RENCONTRES NORMANDES DE THÉÂTRE AMATEUR

Centre André-Malraux • De 1 € à 4 €, pass 15 € • Rens. : 02 35 60 29 99 • **La neige** • 14 h • **Variations énigmatiques** • 16 h • **Récits de femmes** • 18 h • **La sortie au théâtre** • 21 h • **Tu sais bien que tu l'aimes** • 22 h 30

CINÉMA 20 ans de soutien au cinéma

et à l'audiovisuel en Haute-Normandie • À 14 h : *17 ans*, long métrage documentaire • À 17 h : programme de courts métrages • À 20 h : *Avril*, long-métrage • Gaumont République • Entrée gratuite sur présentation du pass à retirer au Gaumont République et auprès du Pôle Image Haute-Normandie • Rens. : 02 35 70 70 41

CONCERT Chorale et orchestre du CHU

Au profit de l'Association Titoine (aide à la recherche sur les leucémies de l'enfant) • Programme : Smetana (*La Moldau*, poème symphonique), Mozart (cantate *David Penitente* pour solistes, chœur et orchestre) • Abbaye Saint-Ouen • 17 h • Entrée libre • Rens. : 06 62 94 12 49

THÉÂTRE Ubu roi

Par le Théâtre Éprouvette • Mise en scène : Pierre Démaretz • Théâtre de l'Écho du Robec, 4 impasse des Marais de Carville, Darnétal • 20 h 30 • 11 € (TR 6 €) • Réservations : 02 35 88 61 73

RALLYE de l'automne : À la découverte des quartiers Est • RDV devant l'église Saint-Maclou, place Barthélémy • 13 h 30 • Gratuit, nombre

de places limité : 80 personnes maxi • Rens. et réservations : Inscription à l'accueil de l'Office de Tourisme : 02 32 08 32 40

FOIRE À TOUT de la Paroisse Sainte-Marie des Nations

Aux abords de l'église Saint-Jean-Eudes, 10 rue du Docteur-Payenneville • De 8 h à 19 h • Accès libre • Rens. : 02 35 61 78 70

CINÉMA Wall-e

Proposé par l'Association de Loisirs pour Personnes avec Autisme • Dans le cadre de Ciné-ma différence • Gaumont Multiplex • 15 h 50 • Tarifs habituels • Rens. : 06 98 46 36 59

JAZZ Clotilde Rullaod

trio • Le 3 Pièces Jazz Club, 49 bis place de l'Hôtel-de-Ville • 21 h • Entrée libre • Rens. : 02 35 88 08 99

CONCERT Les Grands Garçons

Le Tremplin, place Saint-Paul • 21 h • Libre participation • Rens. : 02 35 71 75 18

CONCERT La Mygale

+ Les Rimailleurs + David Ghetto & the Furious Gang Band • L'Oreille qui traîne, MJC Rive gauche • 21 h • 5 € • Rens. : 02 32 81 53 60

Rallye d'automne

L'Office de Tourisme de Rouen-Normandie vous propose de partir à la conquête de Rouen en vous amusant, en couple, en famille ou entre amis. Elle vous convie à son rallye d'automne, le samedi 4 octobre, de 14 h à 18 h. Au départ de l'église Saint-Maclou, ce rallye est consacré aux quartiers Est. Un pot amical clôturera l'après-midi dans la salle Georges d'Amboise au premier étage de l'Office de Tourisme.

Inscription à l'accueil de l'Office de Tourisme, 25 place de la Cathédrale avant le 2 octobre • 80 personnes maximum réparties par équipes de 4 • Rallye gratuit • RDV à 13 h 30 le samedi 4 octobre, devant l'église Saint-Maclou, place Barthélémy, pour la constitution des équipes

THÉÂTRE DES 2 RIVES. Succédant à Alain Bézu à la tête du Théâtre des 2 Rives en janvier, Élisabeth Macocco présente une saison 2008-2009 entièrement façonnée à son image. Ce nouveau programme s'articule autour de la notion de partage. Partage avec les artistes pour les accompagner dans leurs créations ; avec le public, invité à rencontrer les metteurs en scène ; avec les jeunes comédiens qui se formeront au sein de la structure de la rue Louis-Ricard grâce au compagnonnage. Le développement de ces différentes pistes de travail accompagne également le changement d'identité du lieu. « À partir d'aujourd'hui, nous mettons en avant le centre dramatique de Haute-Normandie et ensuite, le Théâtre des 2 Rives, déclare Élisabeth Macocco. Cette saison est une première vraie mise en route. Le centre dramatique est "LA" maison du théâtre, le seul lieu où les artistes sont le fondement, où la création est le socle. » Et la création n'a jamais été aussi proche du public. Pour la seconde version montée du *Numéro d'équilibre* du Britannique Edward Bond, des classes de sept lycées régionaux, dont Blaise-Pascal et Gustave-Flaubert de Rouen, participeront à des ateliers dès l'automne. Ils restitueront leurs travaux devant le dramaturge

anglais le 20 mars, qui les dirigera ensuite lors d'une master-class. Yann Dacosta sera, quant à lui, au cœur des « Laboratoires ». Invité par le centre dramatique sur deux saisons, le metteur en scène rouennais construira deux projets, l'un autour de Lewis Carroll, l'autre autour de Fassbinder. Le 18 décembre, le 5 février et le 19 mai, l'ancien élève du Conservatoire présentera au public les différentes étapes de ses travaux. « Nous retrouvons également le partage de la pratique, de la recherche avec les spectateurs à travers les Travaux publics, dont c'est la deuxième édition, précise Élisabeth Macocco. Ce sera le cas avec la création de *L'affiche qui parle du conflit israélo-palestinien*. Le metteur en scène, Guy Delamotte, rencontrera le public le 28 mars pour évoquer de quelle manière l'art rend compte de la réalité du monde. Le théâtre doit en parler en apportant des regards neufs. » Le théâtre apporté sur un plateau...

Phasmes, de Daniel Mesguich
• Du 8 au 10 octobre, à 19 h 30, le 11 octobre, à 14 h 30 et 20 h 30 • *Arlequin poli par l'amour*
• Mise en scène de Thomas Jolly • Les 14 et 18 octobre, à 20 h 30, du 15 au 17 octobre, à 19 h 30
• De 8 € à 18 € • Réservations : 02 32 70 22 82



Arlequin poli par l'amour, du 14 au 18 octobre.

Atelier théâtre

Le centre dramatique régional de Haute-Normandie/Théâtre des 2 Rives propose un atelier théâtre destiné aux plus jeunes. Le premier groupe sera constitué d'enfants âgés de 6 à 8 ans. Il se déroulera le mercredi de 14 h à 15 h 30. Le second est consacré à la tranche 9-11 ans et aura lieu le même jour, de 16 h à 17 h 30. D'un coût de 120 € pour l'année, ces deux séances de pratique théâtrale permettront aux enfants de découvrir le mouvement dans l'espace et de s'ouvrir aux autres de façon ludique. Elles sont conduites par la comédienne Patricia Jeanneau.
■ Rens.: Catherine Dewitt : 02 35 89 63 41 ou par courriel : formation@cdrdeuxrives.com

■ **HOCKEY-SUR-GLACE Rouen-Mont Blanc**
• Patinoire Guy-Boissière • 20 h • 11 € • Rens.: 02 35 88 96 88

dimanche 5 octobre

■ **RENCONTRES NORMANDES DE THÉÂTRE AMATEUR** • Centre André-Malraux • De 1 € à 4 €, pass 15 € • Rens. et réservations : 02 35 60 29 99
• **Le tourniquet** • 15 h
• **Ça le désordre** • 16 h 30

■ **THÉÂTRE Ubu roi** • Par le Théâtre Éprouvette
• Mise en scène : Pierre Démaretz • Théâtre de l'Écho du Robec, 4 impasse des Marais de Carville, Darnétal • 16 h 30 • 11 € (TR 6 €) • Réservations : 02 35 88 61 73

■ **ORGUE Sarah Soularue** • Proposé par le Comité Normand du réci-tal d'orgue, dans le cadre du festival « Messiaen et les Romantiques » • Abbatiale Saint-Ouen • 17 h • 10 € (TR 7 €)

■ **SALON 11^{es} Puces Militaria** • Bourse d'objets militaires et Salon d'armes de l'antiquité à nos jours • Parc Expo, Hall 5 • De 9 h à 17 h • 5 €

En vue

Angles morts

Exercice de style au Théâtre de la Chapelle Saint-Louis, où la compagnie Adonk! présente le spectacle acrobatique *Angles morts*. Autour d'un mât chinois, Merlin Borg combine arts du cirque et marionnette. Un dispositif de panneaux mobiles géants anime l'espace. Dans cette architecture mouvante, un homme cherche sa place. Entre vertige du corps et vertige de l'âme, un poème visuel et burlesque.

■ **Angles morts** • Jeudi 16 octobre à 19 h 30, vendredi 17 et samedi 18 à 20 h 30 • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 14 € (TR 10 €) • Rens.: 02 35 98 45 05

■ **RUGBY RC Rouen - Massy** • 3^e journée de Fédérale 1 • Stade Mer-moz • 15 h • 6 € • Rens.: 02 35 62 50 85

■ **SPECTACLE CONTÉ Salade d'histoires** • Dans le cadre du festival du conte de Fresquiennes • À partir de 6 ans • De et par Jérôme Aubineau • Théâtre de l'Écharde, 16 rue Flahaut • 17 h • 9 € (TR 6 €) • Réservations : 02 35 15 33 05

mardi 7 octobre

■ **RENCONTRE Kent** • À l'occasion de la sortie de son livre-disque *L'Homme de Mars* • Bibliothèque Saint-Sever • 18 h • Entrée libre • Rens. et réservations : 02 32 81 50 30

■ **CINÉMA MUSÉE Franck Saint-Cast - « À l'Ouest, recherche d'une mythologie » (2008)** • Auditorium du musée des Beaux-Arts • 19 h • Entrée libre • Rens.: 02 35 52 00 62

■ **DANSE URBAINE Me Yembo + Ap-sara + Zahrbat** • Par les Cies J.-C. Pambè-Wayack, Yiphun Chiem et B. Bouchelaghem • Hangar 23 • 20 h 30 • 16 € (TR 12 €) • Réservations : 02 32 18 28 10

■ **REGGAE Soha + Balbino Medellin (1^{re} partie)** • Exo 7 • 20 h • 20 €

mercredi 8 octobre

■ **THÉÂTRE CONTEMPORAIN Phasmes** • Textes choisis et interprétés par Daniel Mesguich • Théâtre des 2 Rives • 19 h 30 • 18 € (TR 12 € et 8 €) • Réservations : 02 35 70 22 82

■ **HEURES DU CONTE** • Entrée libre
• **Bibliothèque du Châtelet** • 15 h 15 • Rens.: 02 35 59 22 22
• **Bibliothèque de la Grand'Mare** • 15 h 15 • Rens.: 02 35 61 18 82

jeudi 9 octobre

■ **MIDI-MUSÉE Les nouvelles grilles extérieures du musée, écho des collections** • Musée Le Secq des Tournelles • 12 h 30 • 3,80 € + entrée TR, gratuit

- 18 ans • Réservations : 02 35 52 00 62

■ **THÉÂTRE CONTEMPORAIN Phasmes** • Lire mer. 8

vendredi 10 octobre

■ **MIDI-MUSÉE Les nouvelles grilles extérieures du musée, écho des collections** • Musée Le Secq des Tournelles • 12 h 30 • 3,80 € + entrée TR, gratuit
- 18 ans • Réservations : 02 35 52 00 62

■ **COLLOQUE Changement climatique : il est temps d'agir !** • Dans le cadre des 5^{es} Journées des pratiques du développement durable • Parc Expo • 13 h • Entrée libre • Rens.: www.arehn.asso.fr

■ **ÉVÉNEMENT Soirée d'ouverture du Conservatoire** • Auditorium • 19 h • Entrée libre • Rens.: 02 32 08 13 50

■ **THÉÂTRE CONTEMPORAIN Phasmes** • Lire mer. 8

■ **THÉÂTRE Le saut du lit** • Proposé par l'Association de recherche et d'accompagnement en

Images retrouvées



EXPOSITION HENRI SALESSE. Sur les clichés, le sourire des enfants côtoie la misère rouennaise des années 1950. Jusqu'au 20 décembre, les photos d'Henri Salesse dévoilent au Pôle Image un quotidien inédit : la vie, après-guerre, de tout un pan des quartiers est de Rouen. En septembre 1951, ce passionné de paysages de montagnes vient à Rouen, pour remplir la mission que lui a confiée le ministère de la Reconstruction et de l'Urbanisme. Pendant plusieurs jours, accompagné par un abbé, il entre dans les maisons et fige le quotidien d'un quadrilatère formé par la rue de la République, le boulevard de Verdun, la place Saint-Hilaire et les quais. Sur les images, la joie, la tristesse, des logements insalubres, des rues où l'on bat les cartes à même le pavé, et des visages... de Rouennais.

Exposition Henri Salesse - « Enquêtes et habitat défectueux » • Jusqu'au 20 décembre • Galerie du Pôle Image Haute-Normandie, 15 rue de la Chaîne • Entrée libre, du mar. au sam., de 14 h à 18 h (sauf les jours fériés) • Rens. : 02 35 89 36 96

Côté ville, côté farce

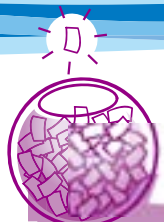
MARCEL DUCHAMP, ESPRIT ES-TU LÀ ?

Bouleverser le regard sur le patrimoine par la magie du spectacle vivant, c'est tout l'enjeu des Escapades monumentales, nouvelle animation estampillée Rouen, Ville d'art et d'histoire. La date de la première ne doit rien au hasard : samedi 4 octobre, pour le 40^e anniversaire de la mort de Marcel Duchamp. Précédée par un Cinéma-musée spécial le 2 octobre (*lire ci-dessous*), cette journée - baptisée « Marcel Duchamp, esprit es-tu là ? » - met en scène des artistes inspirés du génial personnage. À commencer par les experts de l'Anpu (Agence Nationale de Psychanalyse Urbaine). Chacun d'eux conduira à trois reprises une visite guidée. Trois circuits éclairés par Freud, Lacan et Jung, pour trois explorations de l'inconscient de la ville. L'acolyte d'Édouard Baer, le comédien Fred Tousch, livrera ensuite une performance ahurissante sur le parvis de Notre-Dame, avec sa compagnie Le Nom du Titre. Devenu Jean-Claude Fisher, il soulèvera la cathédrale à deux mètres de haut et la fera pivoter, grâce à son concept de la *Foirce*, mélange de force et de foi. Autres artisans de ce miracle, le gothique Slide Bwain à la guitare électrique et l'hindou Bahasmati aux artifices. Enfin, la soirée



Musiques pour Marcel Duchamp verra Hélios Azoulay et l'Ensemble de musique incidentale donner, en l'église Saint-Maclou, un concert agrémenté de la projection du film *Entr'acte*. Satie et John Cage dans l'air, avec l'humoriste Alphonse Allais en plus. Du décalage et de la fantaisie en veux-tu, en voilà !

Marcel Duchamp, esprit es-tu là ? • Samedi 4 octobre • Visites guidées • 14 h, 15 h 30 et 17 h • Départ de l'Office de Tourisme • 3 € • La Foirce • 18 h • Parvis de la cathédrale • Accès libre • Musiques pour Marcel Duchamp • 20 h 30 • Église Saint-Maclou • Entrée libre • Rens. : 02 32 08 31 01



À gagner

10 PLACES pour Angles morts

le jeudi 16 octobre, à 19 h 30, au Théâtre de la Chapelle Saint-Louis

Nom & prénom :
Adresse :
Tél. :

Bon à retourner avant le 13 octobre à Rouen magazine, service Communication, place du Général-De-Gaulle, 76000 Rouen. Réservé aux personnes ayant leur domicile à Rouen. Places attribuées par tirage au sort. Les gagnants ne pourront pas rejouer avant un mois.

MIX Music en mix •

Avec DJ Krimau et DJ Bachir • Bibliothèque Saint-Sever • 15 h • Entrée libre • Rens. : 02 32 81 50 30

SHOWCASE Ina-ich

• Forum Fnac • 17 h 30 • Entrée libre

THÉÂTRE J'y croix pas !

Proposé par l'Association des habitants du quartier Jouvenet • Par le Petit théâtre d'Isneville • La Baraque, 46 rue du Nord • 20 h 30 • 8 € (TR 6 €) • Rens. : 02 35 98 24 32

CONCERT Marcel Cloques S.A. Band

• Le Tremplin, 88 place Saint-Paul • 21 h • Entrée libre • Rens. : 02 35 71 75 18

CONCERT « Musculaire » : Les Bœufs troquistes + Fenouil et les fines herbes + Jean Bon

L'Oreille qui traîne, MJC Rive gauche • 21 h • 5 € • Rens. : 02 32 81 53 60

ROCK Mundy + My North Eye (1^{re} partie)

Proposé par l'association Europe and Co. • Emporium Galorium, 151 rue Beauvoisine • 21 h 30 • 8 € • Rens. : 02 35 71 76 95

SALON Maison Déco

• Parc Expo • De 10 h à 19 h • 5,80 €, TR 3,80 €, gratuit - 12 ans • Rens. : 0891 701 703

PORTES OUVERTES Maison Saint-Sever

• De 11 h à 18 h • Gratuit • Rens. : 02 32 81 50 20

TENNIS DE TABLE SPO Rouen-Metz

Nationale 1 • Gymnase Pélissier • 17 h • Entrée libre

FOOTBALL FC Rouen-US Quevilly

CFA • Stade Diochon • 18 h • 4 €, 8 € et 12 €

HOCKEY SUR GLACE Rouen-Épinal

Patinoire Guy-Boissière • 20 h • 11 € • Rens. : 02 35 88 96 88

HANDBALL Rouen-Bordes

5^e journée de Nationale 1 féminine • Gymnase Suzanne-Lenglen • 21 h • 2 €

LECTURE À petits petons vers les histoires

Pour les moins de 4 ans • Bibliothèque Saint-Sever • De 11 h à 12 h • Entrée libre • Rens. : 02 32 81 50 30

dimanche 12 octobre

LYRIQUE Giovanna d'Arco (Jeanne d'Arc)

De Giuseppe Verdi • Par le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra de Rouen Haute-Normandie, sous la direction d'Oswald Salla-berger • Théâtre des Arts • 16 h • De 10 € à 65 € • Réservations : 0810 811 116

Duchamp à l'écran

Par le biais du septième art, honneur à Marcel Duchamp pour le 40^e anniversaire de sa mort : jeudi 2 octobre, dans le cadre de la programmation Cinéma-musée, l'association Braquage orchestre une soirée dédiée à « l'anartiste ». La première séance se compose du film expérimental du film d'avant-garde avec Ernst, Calder, Man Ray, Léger... Le deuxième volet, explore à travers 11 courts-métrages le rapport de Duchamp au cinéma.

Cinéma-musée • Jeudi 2 octobre • 19 h et 21 h • Auditorium du musée des Beaux-Arts • Entrée libre • Rens. : 02 35 52 00 62

soins palliatifs dans le cadre de la journée mondiale des soins palliatifs • Centre André-Malraux • 20 h 30 • 10 € • Rens. : 02 35 80 10 95

LYRIQUE Giovanna d'Arco (Jeanne d'Arc)

De Verdi • Par le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra de Rouen Haute-Normandie • Théâtre des Arts • 20 h • De 10 € à 65 € • Réservations : 0810 811 116

CHANSON Claire Diterzi

• Hangar 23 • 20 h 30 • 19 € (TR 15 €) • Réservations : 02 32 18 28 10

ROCK FESTIF Prince Ringard

• Le Tremplin, 88 place Saint-Paul • 21 h • Entrée libre • Rens. : 02 35 71 75 18

SALON Maison Déco

Habitat et éco-construction, décoration, immobilier, bois, nature et jardin, métiers d'art... • Parc Expo • De 10 h à 21 h • 5,80 €, TR 3,80 €, gratuit - 12 ans • Rens. : 0891 701 703

samedi 11 octobre

UNE HEURE AU MUSÉE L'art contemporain

Proposée par les Amis des musées de la Ville • Musée des Beaux-

Arts • 14 h 15 et 16 h

• 7 € • Réservations : 02 35 07 37 35

THÉÂTRE CONTEMPORAIN Phasmes

Textes choisis et interprétés par Daniel Mesguich • Théâtre des 2 Rives • 14 h 30 et 20 h 30 • 18 € (TR 12 € et 8 €) • Réservations : 02 35 70 22 82 et

DÉDICACE Michel Croguennec

Pour *Les chantiers de Normandie 1893-1987* (Gecko et Petit à Petit) • Librairie Fnac • 15 h • Entrée libre

JAZZ Herbie Hancock

En collaboration avec Rouen Jazz Action • Le Volcan, Le Havre - Départ de Rouen, place du Boulingrin, à 19 h • 25 € (TR 21 €), transport AR inclus • Réservations : 02 32 18 28 10

MINI-CONFÉRENCES Le développement durable en questions

Dans le cadre des 5^{es} Journées des pratiques du développement durable • Parc Expo • 5,80 € • Rens. : www.arehn.asso.fr • L'habitat • 13 h 30 • Les transports • 15 • La consommation • 16 h 30

La claque Kent

OUVREZ LES GUILLEMETS : RENCONTRE AVEC KENT. On le connaît pour son effervescente carrière de rockeur au sein des Starshooter, puis en solo. On le connaît peut-être moins pour son penchant prononcé pour la bande dessinée. L'artiste lyonnais, invité à la bibliothèque Saint-Sever le mardi 7 octobre, débarque avec un album concept. Un aboutissement sur les « planches » et sur scène de ses deux passions nées sur les bancs du collège. « *Tout gamin, je tombe raide dingue de la BD, puis à 14 ans, je découvre le rock, précise l'artiste. Naissent alors deux rêves : chanter sur scène et publier mes dessins.* » En 1976, Métal hurlant sort ses premières planches. Un an plus tard, les Starshooter sortent un premier album. C'est la consécration. Jamais pourtant, planches et chansons de Kent n'avaient pu être associées. Avec *L'homme de Mars*, la synergie opère. « *Lorsque j'ai commencé à travailler sur cet album, j'ai surtout piétiné sur l'habillage musical, raconte-t-il. J'étais parti sur des arrangements rock, mais je trouvais que cela ne convenait pas au sujet.* » Un sujet atypique. « *Tout a commencé par des redites, explique-t-il. Toutes mes chansons tournaient autour de Mars. Certainement parce je me sens de plus en plus étranger au monde environnant. M'est alors venue l'idée d'un Martien, observateur*



distancié de nos mœurs. » Et lorsqu'un de ses collaborateurs lui propose un disque avec orchestre, Kent s'émoustille et décide d'illustrer ses chansons. « *C'est un objet musical qui se garde. Une chose qu'on ne peut pas pirater sans se priver d'une bonne partie de son intérêt.* »

Ouvrez les guillemets : rencontre avec Kent
• Mardi 7 octobre • 18 h • Bibliothèque Saint-Sever • Entrée libre • Rens.: 02 32 81 50 30

Gare au son Garçons



LES GRANDS GARÇONS EN CONCERT. Le bar brasserie Le Tremplin met les petits plats dans les grands pour Les Grands Garçons ! L'établissement

de la place Saint-Paul invite ce pur groupe amateur à rythmer la soirée du samedi 4 octobre. Le rock mélodique « familial » est la marque de fabrique des Grands Garçons, formation fondée par trois complices quadragénaires de la région de Rouen, anciens jazzmen. Les enseignants Jérôme (guitare, chant) et Luc (batterie) font cause commune avec le cheminot Romuald (basse). Deux jeunes femmes s'unissent à eux : au violon, Phanny, et au chant, Jana, la fille lycéenne de Jérôme. Animé d'une décontraction qui fait plaisir à voir, le groupe interprète les compositions de Jérôme tout en manifestant un goût prononcé pour les reprises. Ils arrangent à leur sauce *J'ai demandé à la lune* d'Indochine, *Deux pieds de Fersen*, *Si l'on marchait jusqu'à demain* de Louise Attaque ou *Ça m'étonne pas* de Mickey 3D. Comme des grands...

Les Grands Garçons en concert • Samedi 4 octobre • 21 h • Bar brasserie Le Tremplin • Libre participation • Rens.: 02 35 71 75 18

Ubu Roi

Le public entre de plain-pied dans la 3^e saison du Théâtre de l'Écho du Robec avec *Ubu Roi*, pièce d'Alfred Jarry, jouée par le Théâtre de l'Éprouvette les 4 et 5 octobre. Le Rouennais Pierre Démaretz signe la mise en scène du spectacle, qui implique une douzaine de comédiens et cinq musiciens. *Ubu Roi* est une galerie de personnages plus pittoresques les uns que les autres. Provocation, absurde, farce, humour gras et dérision règnent en maîtres dans cette parodie d'une tragédie. La prise de pouvoir puis la chute du grotesque et inquiétant Père Ubu.

■ **Ubu Roi** • Samedi 4 octobre, à 20 h 30, et dimanche 5, à 16 h 30 • Théâtre de l'Écho du Robec • 11 € (TR 6 €) • Réservations : 02 35 88 61 73

■ **CONCERT** Françoise Lechevallier et Serge Bécasse • Proposé par l'Association des habitants du quartier Jouvenet • Chansons des années 1950, airs d'opérettes de Luis Mariano, Georges Guétary... • La Baraque, 46 rue du Nord • 15 h 30 • 8 € (TR 6 €) • Rens.: 02 35 98 24 32

■ **SALON Maison Déco** • Lire sam. 11

■ **ATHLÉTISME** 13^e semi-marathon de Rouen • Départ Boulevard de l'Yser • 14 h 30 • Accès libre, inscription à l'épreuve payante • Rens.: 02 35 12 65 44

■ **THÉÂTRE JEUNE PUBLIC** Êtes-vous écomobile ? • Par la Cie Les brasseurs d'idées • Dans le cadre des 5^{es} Journées des pratiques du développement durable • Parc Expo • 14 h 30, 15 h 30 et 16 h 30 • 5,80 € • Rens.: www.arehn.asso.fr

lundi 13 octobre

■ **CONFÉRENCE** La peinture d'histoire • Proposée par les Amis des musées de la Ville • Dans le cadre du cycle 2 Initiation à l'histoire de l'art • Musée des Beaux-

Arts • 16 h 15 et 16 h 45 • 7 €, gratuit - 18 ans • Rens.: 02 35 07 37 35

■ **SALON Maison Déco** • Habitat et éco-construction, décoration, immobilier, bois, nature et jardin, métiers d'art... • Parc Expo • De 10 h à 18 h • 5,80 €, TR 3,80 €, gratuit - 12 ans • Rens.: 08 91 70 17 03

mardi 14 octobre

■ **TRÉSORS À LA PAGE** Un des fondateurs de la bibliothèque : Théodore Bachelet, historien et amateur de musique • Bibliothèque Villon • De 12 h à 12 h 45 • Entrée libre • Rens.: 02 35 71 28 82

■ **LYRIQUE** Giovanna d'Arco (Jeanne d'Arc) • De Verdi • Par le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra de Rouen Haute-Normandie • Théâtre des Arts • 20 h • De 10 € à 65 € • Réservations : 08 10 81 11 16

■ **THÉÂTRE** Arlequin poli par l'amour • De Marivaux • Mise en scène : Thomas Jolly • Théâtre des Deux Rives • 20 h 30 • 18 € (TR 12 € et 8 €) • Réservations : 02 35 70 22 82



Spécial zouzous

Enfance à musée

Le deuxième épisode du cycle « Musées en famille », dimanche 26 octobre à l'heure du goûter, emmène les 6-12 ans au contact des collections du musée de la Céramique. Ils découvriront les techniques de céramique de façon ludique, sur le thème « De la terre à l'assiette », pendant que les adultes écouteront le conférencier. Pas besoin de réserver, ni de payer pour les enfants !

■ **De la terre à l'assiette** • Dimanche 26 octobre • 16 h • Musée de la Céramique • Gratuit pour les enfants (3,80 € + entrée TR, gratuit - 18 ans) • Rens.: 02 35 52 00 62

■ **MINI-CONCERT** Zita Swoon • Pour leur dernier album *Big Blueville* (Chikaree) • Forum Fnac • 17 h • Entrée libre

■ **POP** Zita Swoon + FM • Hangar 23 • 20 h 30 • 16 € (TR 12 €) • Réservations : 02 32 18 28 10

mercredi 15 octobre

■ **RENCONTRE CINÉMA** Antoine de Maximy • Pour *J'irai dormir à Hollywood* (sortie le 19 novembre) • Forum Fnac • 14 h • Entrée libre

■ **THÉÂTRE D'OBJETS** La Répétition : une odyssée • À voir en

famille dès 10 ans • Par le Théâtre de Cuisine • Théâtre de la Foudre, Le Petit-Quevilly • 15 h • 5 € (TR 2 €) • Réservations : 02 35 03 29 78

■ **THÉÂTRE** Arlequin poli par l'amour • De Marivaux • Mise en scène : Thomas Jolly • Théâtre des 2 Rives • 19 h 30 • 18 € (TR 12 € et 8 €) • Réservations : 02 35 70 22 82

■ **MUSIQUE DE CHAMBRE** Mythe : Chostakovitch, Schmitt, Szymanowski • Halle aux Toiles • 20 h • 20 € • Réservations : 08 10 81 11 16

■ **ELECTRO-JAZZ** Ezkiel + Aronas • Hangar 23 • 20 h 30 • 16 € (TR 12 €) • Réservations : 02 32 18 28 10

■ **HEURES DU CONTE** • Entrée libre
● **Bibliothèque** Parment • Contes japonais • 11 h • Rens.: 02 35 70 61 06
● **Bibliothèque du** Châtelet • 15 h 15 • Rens.: 02 35 59 22 22
● **Bibliothèque** Saint-Sever • Par les conteurs de l'association Mille choses à dire • 15 h 15 • Rens.: 02 32 81 50 30

■ **LECTURE** À petits petons vers les histoires • Bibliothèque de la Grand'Mare • De 11 h à 12 h • Entrée libre • Rens.: 02 35 61 18 82

jeudi 16 octobre

■ **MIDI-MUSÉE** Les nouvelles grilles extérieures du musée, écho des collections • Musée Le Secq des Tournelles • 12 h 30 • 3,80 € + entrée TR, gratuit - 18 ans • Réservations : 02 35 52 00 62

✿ Pour public à Verdi

GIOVANNA D'ARCO. Cela peut paraître surprenant, presque déconcertant. Jamais pourtant Jeanne d'Arc, l'opéra en trois actes de Giuseppe Verdi, n'a été joué à Rouen. Aucune trace du *Giovanna d'Arco* du compositeur italien depuis 1880 et les premières fêtes johanniques rouennaises. Jamais depuis la première parisienne de 1868 et sa reprise en 1951, cette œuvre magistrale inspirée du livret de Temistocle Solera n'a livré la magie de ses airs, le poignant de ses chœurs au public rouennais. Pour sa rentrée,



l'Opéra de Rouen répare cet impair. Certes, la tragédie contée recèle quelques fausses notes historiques. Charles VII n'a jamais été éperdument amoureux de Jeanne. Le père de la Pucelle d'Orléans n'a jamais livré sa sainte fille aux Anglais avant de la délivrer. Mais la tragédie est ainsi écrite. Et la mise en scène de Stephan Grögler (photo) pourrait bien faire oublier ces quelques libertés prises par les auteurs du livret et de l'opéra. Sur scène un décor impressionnant. « Le décor créé par les ateliers de l'Opéra de Rouen est vraiment celui d'un champ de bataille, décrit le metteur en scène. Une sorte de terrain vague avec de la boue, de la pluie, de la neige et même des chevaux sur scène. Ce sera quelque chose de très cru, en contraste avec ce qu'on imagine de Verdi, c'est-à-dire une musique un peu kitsch et douceâtre. » Le tout orchestré autour d'airs puissants et de chœurs aussi saisissants et fameux que celui des esclaves de *Nabucco*.

Giovanna d'Arco • Les vendredi 10, mardi 14 et jeudi 16 octobre, à 20 h, le dimanche 12 octobre, à 16 h et le samedi 18 octobre, à 19 h 30 • Théâtre des Arts • Tarifs : de 5 € à 65 € • Rens. et réservations : 0810 811116 et www.operaderouen.com

✿ Plein écran



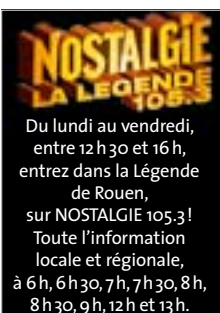
CINÉMA. Vingt ans que le Pôle Image Haute-Normandie soutient le cinéma et l'audiovisuel local. « Notre ligne éditoriale n'a pas changé. Elle est centrée sur la recherche et le développement de l'industrie cinématographique, l'exigence artistique et l'intérêt du public », insiste son directeur. Et cela paye.

Les films projetés le 4 octobre pour cet anniversaire sont à l'image des productions soutenues chaque année : 17 ans, un documentaire humain et sensible réalisé par un Cantilien, plusieurs courts-métrages et *Avril*. « *Avril*, c'est l'exemple même de l'auteur que nous avons suivi de ses premiers pas à son premier long-métrage. » Autre symbole, autre bougie sur le gâteau le 22 octobre, avec la sortie de *Mesrine*, *L'Instinct de mort*, premier volet du diptyque tourné dans la région et soutenu par le Pôle.

20 ans de soutien au cinéma et à l'audiovisuel en Haute-Normandie • Samedi 4 octobre • 17 ans à 14 h • Courts métrages à 17 h • *Avril* à 20 h • Gaumont République • Pass gratuit valable pour deux personnes à retirer au Pôle Image et au Gaumont République • Rens. : 02 35 70 70 41

Les Amis des fleurs

Les Amis des fleurs (Société centrale d'horticulture de la Seine-Maritime) organisent une conférence intitulée « Les vieux arbres de la Normandie » le dimanche 19 octobre, à 14 h 45, à l'Hôtel des Sociétés savantes, 190 rue Beauvoisine. Didier Mouchel, du Pôle Image Haute-Normandie, s'intéressera au sujet en évoquant notamment l'œuvre de Gadeau de Kerville, zoologue, botaniste et archéologue né à Rouen en 1858. ■ Tarif : 5 € • Rens. : 02 35 71 21 97



■ **CIRQUE MARION-NETTIQUE Angles morts** • De et par Merlin Borg • Par la Cie AdonKI • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 19 h 30 • 14 € (TR 10 € et 8 €) • Réservations : 02 35 98 45 05

■ **THÉÂTRE Arlequin poli par l'amour** • Lire mer. 15

■ **MUSIQUE DE CHAMBRE FINLANDAISE Les lumières nordiques : Sibelius et Kuula** • Auditorium du conservatoire • 19 h 30 • Entrée libre • Rens. : 02 32 08 13 50

■ **LYRIQUE Giovanna d'Arco (Jeanne d'Arc)** • De Verdi • Par le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra de Rouen Haute-Normandie • Théâtre des Arts • 20 h • De 10 € à 65 € • Réservations : 0810 811 116

■ **RENCONTRE DÉBAT « Deux roues, 2 fois plus de risques, 2 fois plus de prudence »** • Rencontre et tables rondes sur les dangers pour les conducteurs de deux-roues motorisés. • Halle aux Toiles • 18 h • Entrée libre

■ **RAP Kery James + Dam** • Hangar 23 • 20 h 30 • 16 € (TR 12 €) • Rens. et réservations : 02 32 18 28 10

■ **THÉÂTRE La sortie au théâtre et autres textes de Karl valettin** • Par la compagnie Scènes d'esprit • L'Oreille qui traîne, MJC Rive gauche • 20 h 30 • 3 € et 5 € • Rens. et réservations : 02 35 03 34 45

vendredi 17 octobre

■ **MIDI-MUSÉE Les nouvelles grilles extérieures du musée, écho des collections** • Musée Le Secq des Tournelles • 12 h 30 • 3,80 € + entrée TR, gratuit - 18 ans • Réservations : 02 35 52 00 62

■ **THÉÂTRE D'OBJETS La Répétition : une odyssée** • À voir en famille dès 10 ans • Par la troupe du Théâtre de Cuisine • Théâtre de la Foudre, rue François-Mitterrand, Le Petit-Quevilly • 19 h 30 • 5 € (TR 2 €) • Réservations : 02 35 03 29 78

■ **THÉÂTRE Arlequin poli par l'amour** • De Marivaux • Mise en scène : Thomas Jolly • Théâtre des 2 Rives • 19 h 30 • 18 € (TR 12 € et 8 €) • Réservations : 02 35 70 22 82

■ **CIRQUE MARION-NETTIQUE Angles morts** • De et par Merlin Borg • Par la Cie AdonKI • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 20 h 30 • 14 € (TR 10 € et 8 €) • Réservations : 02 35 98 45 05

Plan 0 €

■ **MYCOLOGIE Démonstration de cueillettes** • Organisée par les étudiants de 6^e année de Pharmacie et le Laboratoire de Botanique et Mycologie • Hall d'accueil de l'UFR Médecine-Pharmacie, boulevard Gambetta • De 10 h à 17 h

■ **THÉÂTRE La sortie au théâtre et autres textes de Karl valettin** • Par la Cie Scènes d'esprit • L'Oreille qui traîne, MJC Rive gauche • 20 h 30 • 3 € et 5 € • Rens. : 02 35 03 34 45



En avant-première



■ **Vicky Cristina Barcelona (vo)** de Woody Allen, avec Scarlett Johansson, Rebecca Hall
■ mardi 7 octobre • 20 h • UGC Ciné Cité

■ **Vilaine** de Jean-Patrick Benes, Allan Mauduit, avec Marilou Berry, Frédérique Bel
■ vendredi 10 octobre • 20 h 15 • UGC Ciné Cité
• En présence de Marilou Berry

■ **Le Crime est notre affaire** de Pascal Thomas, avec Catherine Frot, André Dussollier
■ lundi 13 octobre • 20 h • UGC Ciné Cité

■ **J'irai dormir à Hollywood** de Antoine de Maximy, avec Antoine de Maximy
■ mercredi 15 octobre • 20 h 45 • UGC Ciné Cité
• En présence du réalisateur

Toute la programmation des salles de cinéma sur www.rouen.fr

✿ Ici et ailleurs

SOHA EN CONCERT. Son nom vous est peut-être inconnu, mais certainement pas son visage. Programmée en boucle au printemps sur l'antenne de France 2, la très pétillante Soha a fait tourner bien des têtes avec son titre Tourbillon. Nominée



aux Victoires de la Musique dans la catégorie « Musiques du monde », cette jeune Française de 32 ans aux origines algérienne et soudanaise est la dernière coqueluche dont tous les médias se sont emparés. Il faut dire qu'elle a tout pour elle, la beauté, la fraîcheur, une voix chaude et un premier album bien ficelé. D'ici et d'ailleurs est un petit coin de sensualité auditive, un bain de mélodies aériennes et liquides qui ondulent. Écouter Soha, c'est balayer d'un revers de la main les soucis quotidiens et plonger dans l'ailleurs, le voyage à portée d'oreille. Direction l'Afrique, la Jamaïque, Cuba, le Cap-Vert, tant les douze compositions de l'ancienne gamine de Marseille empruntent à ces destinations les rythmes, les couleurs et les sons. Treize ans de travail acharné auront été nécessaires à cetteoureuse de Jacques Brel, Charles Aznavour, Celia Cruz, Billie Holiday et Ella Fitzgerald pour éclore au soleil. Celle qui a débuté sa carrière dans le milieu très fermé et masculin du reggae dance hall a toujours refusé de demeurer simple choriste. C'est chose faite.

Soha + Balbino Medellín (1^{re} partie)
• Mardi 7 octobre • 20 h • Exo 7 • 20 €
• Rens.: www.exo7.net

✿ Sortez au théâtre



LA SORTIE AU THÉÂTRE.

C'est ce qu'on appelle un acte manqué. Ou comment un couple qui doit assister à la représentation de *Faust* au théâtre,

billets offerts par son concierge, trouve toujours un prétexte pour retarder son départ. *La sortie au théâtre* écrite par Karl Valentin, humoriste à succès dans les cabarets munichois pendant les Années folles, aurait pu être l'œuvre de Feydeau. Quiproquos et situations comiques rythment ce condensé d'une quinzaine de pages, monté par la compagnie amateur rouennaise Scènes d'esprit. Marie-Hélène Garnier s'amuse à plonger ses huit comédiens, sept femmes et un homme, dans l'enfer de l'absurdité dans lequel une voisine, des boutons de col, un sac à main, un fer à friser, des jumelles sont autant d'obstacles imprévus pour le couple. Le texte est drôle, incisif et très bien écrit. Un bon moment de théâtre.

La sortie au théâtre • Les 16 et 17 octobre
• 20 h 30 • MJC Rive gauche • 5 €
• Rens.: 02 35 03 34 45



Expositions



Frédéric Saunier, Forum des Arts, 8 rue des Boucheries Saint-Ouen

Peinture

FRÉDÉRIC SAUNIER • Forum des Arts, 8 rue des Boucheries Saint-Ouen • du 4 au 31 octobre

CÉCILE ROGER - « ROUGE PÉTALE » • Théâtre de l'Écharde, 16 rue Flahaut • du 5 octobre au 2 novembre

PHILIPPE GAREL • Galerie Daniel Duchoze, 111 boulevard de l'Yser • jusqu'au 5 novembre

AKHENA F. - « VOYAGE EN UN JARDIN SECRET » • Arthé, salon de thé, 46 rue Damiette • jusqu'au 25 octobre

ANNIE BIBAUT • La Gourmandine, rue Martainville • jusqu'au 31 octobre

JEAN-PIERRE AUBRY, DIT JPA • La Cuvée des Artistes, 37 rue du Vieux-Palais

Photo

GÉRARD SALESE - « ENQUÊTES ET HABITAT DÉCTUEUX - ROUEN, 1951, ET PETIT-QUEVILLY, 1952 » • Galerie Photo du Pôle Image Haute-Normandie, 15 rue de la Chaîne • jusqu'au 20 décembre

Autres

SALON DE ROUEN • Invité d'honneur : Jean-Paul Tourbatez • Salon d'honneur de l'Hôtel du Département du Conseil général de la Seine-Maritime • du 4 au 25 octobre

LA CIDULE - « UN BRIN PERCHÉ » • Happy Few, Soft drink lounge, 196 rue Eau-de-Robec • du 7 octobre au 5 novembre

EMBOUEILLAGE • Sélection des œuvres des étudiants présentés par Johan Creten au Diplôme national supérieur d'Expression plastique, dans l'option Art • Grandes galeries, Aître Saint-Maclou, École régionale des Beaux-Arts de Rouen • du 9 octobre au 6 novembre • Vernissage le jeudi 9 octobre, à 18 h

TRÉSORS DE LA CURIOSITÉ • Galerie Métais, 2 place Barthélémy • du 16 octobre au 8 novembre • Vernissage le 15 octobre, à partir de 17 h 30

JEAN-BAPTISTE DECAVÈLE & JANUSZ STEG - « LA DENSITÉ DU PAPILLON » • Grandes galeries, Aître Saint-Maclou, École régionale des Beaux-Arts de Rouen, 186 rue Martainville • jusqu'au 4 octobre

VIS COMICA : LES DAUPHINS • Dans le cadre du festival Normandiebulle • Störk gallery, 81 rue d'Amiens • jusqu'au 5 octobre

CONSTRUIRE DURABLEMENT EN HAUTE-NORMANDIE • Maison de l'Architecture, 111 boulevard de l'Yser • jusqu'au 8 octobre

EDMOND-FRANÇOIS CALVO - « LA BÊTE EST MORTE » • Dans le cadre du festival

Normandiebulle • Hotel de Région, 5 rue Robert Schuman • jusqu'au 12 octobre

POSTICS - « TLJ (TOUS LES JOURS) » • Dans le cadre du festival Normandiebulle • Galerie Yaralt, 39 rue Beauvoisine • jusqu'au 15 octobre

GINGKO : LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT • Bibliothèque du Châtelet • jusqu'au 31 octobre

NICOLAS MOULIN - « VIDER PARIS » • La Galerie, Musée des Beaux-Arts • jusqu'au 24 novembre

CLAUDE LÉVÊQUE - « DOWN THE STREET » • Trafic, Frac Haute-Normandie, 3 place des martyrs-de-la-Résistance, Sotteville-lès-Rouen • jusqu'au 30 novembre

LE KAHN'ART DU MUSÉUM • Œufs d'oie et d'autruche brodés par Nephtalie Kahn • Muséum d'Histoire naturelle • Jusqu'au 31 décembre

« LE GOÛT DES SCIENCES » • Méthodes et moyens utilisés pour l'enseignement et la vulgarisation des sciences en France depuis 1800 • Musée national de l'Éducation, 185 rue Eau-de-Robec

Salon de Rouen



Du 4 au 25 octobre, l'Hôtel du département accueille le Salon de Rouen, porté par la Société des Artistes normands. Jean-Paul Tourbatez, peintre titulaire de la Marine nommé en 1989 et ancien président du salon des Artistes normands, en est cette année l'invité d'honneur. Le Salon offre par ailleurs un vaste panorama de la création artistique normande (peinture, sculpture et arts plastiques).

■ Rens.: 02 35 03 53 76

Artistes à tous crins

L'équipe du Conservatoire de Rouen attaque une nouvelle saison, toujours sous l'angle du partage. Un cap qu'elle maintient depuis trois ans, grâce à la mise en place de projets pluridisciplinaires.

Quel cirque !

Inspiré d'*Amarcord* de Federico Fellini et des musiques de Nino Rota, compositeur fétiche du metteur en scène italien, « *Je me souviens de Fellini...* » est un projet-phare réunissant les danseurs, les musiciens et les comédiens du Conservatoire et les élèves de l'École nationale des arts du cirque de Rosny. Présenté les 16 et 17 avril au Cirque-théâtre d'Elbeuf, ce spectacle sera précédé d'une résidence sur place regroupant la centaine d'artistes en herbe. Un beau voyage sous forme d'hommage au grand cinéaste qu'était Fellini.

Pour avoir un avant-goût de la saison à venir au Conservatoire de Rouen, ne ratez pas la soirée d'ouverture le vendredi 10 octobre, dans l'auditorium. Musique, danse et théâtre s'entremêlent, à l'image des projets construits depuis trois ans par la direction de la maison de l'avenue de la Porte-des-Champs. « *Nous sommes très sensibles à ces initiatives croisées qui sont pour nous de vraies rencontres, des moments de partage*, précise Claude Brendel, directeur adjoint de l'établissement. *Nous lançons auprès des professeurs des appels à projets, qui se doivent d'être transversaux, afin de les impliquer davantage. Nous visons à les faire devenir, eux aussi, des artistes à part entière. Je considère qu'un enseignant qui ne joue plus est un enseignant mort.* » Ainsi sont nées l'an passé les semaines thématiques, qui ont connu un réel succès auprès du public. Répondant à des envies précises de l'équipe pédagogique et collant également à l'actualité artistique régionale et nationale, ces rendez-vous sont cette



saison relancés. « *Ces événements nous ont permis d'accueillir un public différent de celui qui fréquente habituellement le Conservatoire*, souligne Claude Brendel. *En décembre, nous organisons une semaine autour d'Olivier Messiaen, dans le cadre du centenaire de sa naissance. En janvier, nous pro-*

grammons la semaine de l'accompagnement au piano pour montrer au public comment le pianiste accompagne un chanteur, un danseur. Nous reprenons également la thématique consacrée aux musiques et aux danses traditionnelles des pays de l'Est et d'Irlande. » Autre manifestation à succès, le Midi 15 est lui aussi reconduit. Cette petite forme de 45 minutes permet au public de découvrir des œuvres musicales dans des lieux inhabituels, tels le hall de l'établissement, l'Hôtel de Ville ou le Musée des Beaux-Arts. Parce que le Conservatoire est aussi un lieu d'apprentissage ouvert sur la ville, l'équipe dirigeante propose cette année des conférences en lien avec la programmation artistique. Elles auront lieu avant les concerts afin d'apporter aux spectateurs une approche complémentaire de l'œuvre programmée. Si le Conservatoire a fidélisé son public, c'est aussi grâce à un travail de diffusion hors les murs. Les élèves se produiront dans la chapelle du CHU, dans celle du collège Fontenelle et au Théâtre de la Chapelle Saint-Louis. De quoi réviser ses classiques.



 Soirée d'ouverture • Vendredi 10 octobre • 19 h • « Les lumières nordiques » - Musique de chambre : Sibelius, Kuula • Jeudi 16 octobre • 19 h 30 • Auditorium • Entrée libre

du 24 octobre au 23 novembre

OUVERT TOUS LES JOURS
SUR LES QUAIS BAS



Les quartiers

Coteaux Ouest

Les abords du Sacré-Cœur
au centre de la réflexion.

p. 20



Saint-Clément

Naissances des rues
Roger-Bézu et Rosélie.

p. 20



Lire en fête

Lectures à voix haute
dans les jardins publics.

p. 21



bouche à oreille



Pour bien préparer son jardin, il faut s'y prendre à l'avance. Si vous n'avez pas la main verte et que vous n'êtes pas un adepte des livres de jardinage, rendez-vous à la direction des Espaces verts. Chaque année, ce service municipal propose des cours d'horticulture thématiques gratuits. Différents sujets y sont abordés, telles la taille des arbres fruitiers, les plantes couvre-sol, les pergolas ou les haies champêtres. Le nombre de places étant limité, il est préférable de s'inscrire. La première séance aura lieu le samedi 18 octobre, à 14 h 30 et portera sur le jardin blanc.

Rens.: Direction des Espaces verts,
7 rue de Trianon • Tél.: 02 32 18 21 30
• www.rouen.fr/mairie/edition

Saint-Sever

Loisirs à choisir

Ateliers et démonstrations à volonté : la Maison Saint-Sever fête ses 30 ans via une journée portes ouvertes truffée d'animations. Piochez !

La Maison vous propose... Ce sera le refrain du samedi 11 octobre où la Maison Saint-Sever déploie un éventail de pratiques de loisirs, pour son 30^e anniversaire. Belle opportunité d'accéder gratuitement à une sélection représentative des 65 activités déclinées en ce lieu. Le public aura l'embarras du choix, avec 18 ateliers de trois quarts d'heure : calligraphie latine, mosaïque, stylisme, art floral, scrapbooking, meubles en carton, peinture sur soie, piano jazz (nouveau cours hebdomadaire), etc. L'invitation à créer se double d'un appel à bouger son corps. Libre à chacun de participer à l'une des huit séances programmées, du stretching au yoga, de la danse africaine à la salsa. Il y aura du spectacle, aussi. Les associations intervenantes montreront leurs talents à travers des démonstrations. Au sein de la Maison, alternance de saynètes de l'École de théâtre ama-



teur, de prestations d'ensemble vocal et de chorégraphies. Hors les murs, sous la verrière du centre commercial, enchaînement de numéros de danse. Et entre les deux lieux, déambulations

des échassiers de la compagnie du Serpent à Plumes.

Portes ouvertes à la Maison Saint-Sever • Sam. 11 octobre, de 11 h à 18 h • Gratuit • Rens.: 02 32 81 50 20

Au cœur du quartier

La réunion publique sur l'évolution du quartier de la basilique du Sacré-Cœur sera l'occasion de dialoguer et d'échanger idées et propositions.

C'est l'édifice religieux le plus à l'ouest de la Ville. À l'extrémité du Mont-Riboudet, la basilique du Sacré-Cœur est au centre d'une paroisse éclatée. Cette partie du quartier Coteaux Ouest comprend aujourd'hui le Marché d'intérêt national, le mini-club Binet, les quartiers Moïse et Chassellevre. Avec l'ouverture du pont Gustave-Flaubert à la circulation le 25 septembre, ce secteur de la Ville va progressivement évoluer et les habitations environnantes pourraient bien gagner en qualité de vie. L'occasion pour le conseil d'anticiper cette évolution. Une réunion publique est donc organisée le mardi 14 octo-

bre par les conseillers du quartier Coteaux Ouest. Sur la table, des pistes de réflexion : la poursuite de l'aménagement du square d'Yonville, la gestion des flux de circulation, l'amélioration des espaces du quartier Moïse, etc. Un instant privilégié pendant lequel, il s'agira de recueillir les attentes, les requêtes et les idées des habitants. Une façon pour les bénévoles du conseil de recenser les éventuels problèmes et doléances pour leurs séances de travaux à venir.

Réunion publique
• Mardi 14 octobre • 19 h 30
• Rens. : 02 35 08 89 97



Saint-Clément/Jardin des Plantes

Mises en route

Les habitants de la rue de Chanzy et des logements construits autour de la Caserne Pélissier ne devraient pas rester sans voies... Explications.

Il ne se crée pas de nouvelles rues tous les jours. Dans ce domaine pourtant, le millésime 2008 devrait inciter les propriétaires de GPS à télécharger quelques utiles mises à jour. Après l'ouverture de la route nationale RN 1338 et son pont Gustave-Flaubert, deux autres voies sont récemment sorties de terre à l'extrémité sud de la ville. Créées en seulement six mois, elles s'inscrivent dans la perspective des restructurations de la place d'armes de l'ancienne caserne Pélissier et de la place des Chartreux. En avril, à l'angle du gymnase Pélissier et de la rue de Chanzy, un vaste chantier de déviation des réseaux de gaz,

de fibre optique et d'eau laissait entrevoir l'aménagement complet et définitif de la rue Roger-Bézu. Un axe ouvert à la circulation depuis la fin du mois de septembre. À seulement une encablure de là, à proximité de la rue Louis-Blanc, une autre voie de circulation voyait le jour. Dans le but de mieux desservir les logements neufs construits près de la caserne, la rue Rosélie a été percée. L'aménagement actuel est certes provisoire, mais il facilite déjà l'accès aux appartements. Les aménagements définitifs, comprenant la réalisation des trottoirs, les plantations et l'éclairage, seront bientôt lancés.

Sans oublier...

Permanences

Le conseil de quartier Vieux-Marché/Cathédrale tient une permanence tous les vendredis, de 18 h à 19 h, au local, 43 quai du Havre. Le conseil de quartier Saint-Marc/Croix de Pierre/Saint-Nicaise tient une permanence le samedi 4 octobre, de 10 h à 12 h, au bar Le Vascœuil, 106 rue Martainville.

publique le mercredi 15 octobre, à 19 h 30, à l'Hôtel de Ville (Salon Louis XVI).

Palais de Justice

Les travaux de modernisation du poste d'accès du Palais de Justice en modifient l'accès piétons jusqu'au 16 novembre. Empruntez la rue Saint-Lô, via le passage Thouret.

Réunion publique

Le conseil de quartier Vieux-Marché/Cathédrale organise une réunion

Foire à tout

Soutenue par le Comité des fêtes du Plateau des Sapins, la paroisse

Interventions

Pour suivre les actions des Conseils, les agents du service Démocratie locale interviennent dans les quartiers :

• Hôtel de Ville

- Conseils Gare et Jouvenet :

le mercredi, de 9 h à 12 h, et le jeudi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h.

- Conseils de quartier Saint-Marc/Croix-de-Pierre/Saint-Nicaise et Vieux-Marché/Cathédrale : le mardi, de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h, le vendredi, de 8 h 30 à 12 h, et le jeudi, de 8 h 30 à 12 h.

- Conseil de Mont-Gargan : le jeudi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h.

• Mairie annexe Pasteur (conseils Pasteur et Coteaux Ouest) : le mardi et le vendredi, de 9 h à 11 h et de 14 h à 18 h, le mercredi, de 13 h 30 à 16 h.

• Local Grieu conseil Grieu/Vallon Suisse/Saint-Hilaire) : le mercredi, de 14 h à 16 h.

• Mairie annexe Châtelet (conseils Châtelet/Lombardie/Sapins et Grand'Mare) : le mardi et le mercredi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h.

• Mairie annexe Saint-Sever (conseils Grammont, Saint-Clément/Jardin des Plantes et Centre-ville/Rive gauche) : le mardi et le mercredi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 45.

Centre-ville

Glissez oh!

Mini-nuit de la glisse
le 3 octobre : la ville
appartient aux rollers.

Le premier vendredi soir de chaque mois, priorité aux rollers dans les rues du centre-ville, transformées en pistes ouvertes à tous les accros des roulettes. La Rouen-do roller entraîne entre 200 et 300 participants. Après des appels à se déguiser sur les thèmes « Sea, sex and sun », « Lumières » ou « Tenue de soirée », quel mot d'ordre pour la prochaine édition, le 3 octobre ? Aucun ! Il s'agit d'une soirée libre. Deux boucles au programme, deux circuits à travers le cœur de la ville :



le premier à destination des débutants, le second pour des pratiquants plus aguerris. Une déambulation nocturne pleine d'enthousiasme, dûment encadrée par des patineurs confirmés, en charge de la sécurité.

 Rouen-do roller • Vendredi 3 octobre • Départ à 20 h 30, rue du Général-Giraud, devant Sport 2000 • Gratuit • Rens. : www.rouendo-roller.com

Lire en fête

La ligne jeune

La 20^e édition de Lire en fête est placée sous le signe de la jeunesse. À Rouen aussi, la lecture va à la rencontre du jeune public.

« *Nous arrivons avec une caisse emplies de livres, nous nous asseyons sur un banc... Et nous lisons !* » L'an dernier déjà, Jacqueline Marro et l'association Lire et faire lire investissaient « l'espace public » pour sensibiliser les jeunes à la lecture. « *Et où peut-on facilement trouver des enfants ?* », s'est demandé Jacqueline Marro : dans les squares. Lire et faire lire propose deux après-midi (14 h 30-17 h) de lectures à voix haute au parc Grammont, au Jardin des Plantes et au square Verdrel. « *Nous choisissons des albums avec des textes courts pour pouvoir aborder la lecture de manière ludique.* » Et ça marche. « *L'an dernier, même les adolescents se sont installés*

pour lire... » Si le temps n'est pas clément, il y a quand même une séance de rattrapage le dimanche après-midi à la librairie du musée des Beaux-Arts... Le 11 octobre, la bibliothèque Saint-Sever accueille les moins de 4 ans dans son régulier « À petits petons vers les histoires » à partager avec les adultes. Et enfin, pour les grands et les petits, l'éditeur Christophe Chomant choisit Lire en fête pour faire une démonstration d'impression et de fabrication de livres et de papier artisanal (37 rue des Frères-Nicolas, de 15 h à 17 h, les 11 et 12).

 Lire en fête, les 10, 11 et 12 octobre
• Tout le programme sur www.lire-en-fete.culture.fr



Lire et faire lire interviendra au parc Grammont, au Jardin des Plantes et au square Verdrel.

Centre-ville

Bon à savoir

Une exposition vous explique comment réaliser des économies d'énergie.

Chauffage, éclairage, électroménager... votre quotidien est passé au crible. Réalisée avec l'Ademe, Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'énergie, une exposition consacrée aux économies d'énergie est présentée dans deux centres médico-sociaux (CMS). « *Nous souhaitons sensibiliser les bénéficiaires d'allocations solidarité logement, expliquent Joy Baron et Linda Petit, travailleurs sociaux à l'origine du projet. Mais nous-mêmes ignorions certaines choses. Nous avons donc décidé de l'ouvrir au grand public.* » Vous découvrirez ainsi que 4 cm de givre dans le bac à glace du réfrigérateur en doublent la consommation. Bon à savoir si l'on veut faire des économies.

 Jusqu'au 10 octobre au CMS 20 rue des Capucins et du 13 au 24 octobre au CMS 13 rue des Charrettes
• De 9 h à 11 h et de 14 h à 16 h • Rens. : 02 35 70 92 24 ou 02 32 10 76 80

Sainte-Marie-des-Nations organise une foire à tout le 4 octobre, à partir de 8 h, aux abords de l'Église Saint-Jean-Eudes, 10 rue Docteur-Payenneville.
Rens. : 02 35 61 78 70

Place aux artistes

Week-end artistique éclectique à la Baraque, 46 rue du Nord, les 11 et 12 octobre. Le samedi 11, à 20 h 30, le Petit théâtre d'Isneauville vous propose *J'y croix pas !*, une pièce de Noël Piercy. Le dimanche 12, à 15 h 30, après-midi musical avec des

chansons des années 1950 et des airs d'opérettes.
Entrée : 8 €. Rens. : 02 35 98 24 32

Ateliers du Robec

Le 11 octobre, de 8 h à 19 h, les ateliers de shiatsu, d'illustration, de pâtisserie-chocolaterie, de cuisine du monde et de sculpture vous ouvrent leurs portes, passage de la Petite-Horloge. Tout au long de la journée : démonstrations, dégustations, relaxation...
Rens. : www.ladistilleriegraphique.fr/lesateliersouvertsdurobec

Métiers d'antan

Marchande d'allumettes, coutelier, arracheur de dents, maréchal-ferrant... Jusqu'au 4 octobre, le centre commercial Saint-Sever vous propose de redécouvrir ces métiers d'antan. Plus de 30 vieux métiers sont présentés au travers d'une exposition au rez-de-chaussée de la galerie marchande jusqu'au 4 octobre. En parallèle, le premier étage de la galerie accueille une vingtaine d'artistes.

Basse-cour

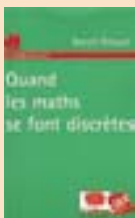
Traditionnellement organisée par la Société d'aviculture de Haute-Normandie au Jardin des Plantes, l'exposition des animaux de la basse-cour a, pour des raisons techniques, dû s'exiler. Elle se déroule donc cette année les 10, 11 et 12 octobre, à la salle de la Tour d'Harfleur à Caudebec-en-Caux. Plus de 550 animaux y sont représentés.
Ouverture le 10 octobre, de 15 h à 18 h, les 11 et 12 octobre, de 9 h à 18 h.
Entrée 2 €, gratuit - 12 ans.

Livres * Disques

Quand les maths se font discrètes

Le titre a un faux air de roman mais ce n'est pas vraiment le cas. C'est en fait un ouvrage de vulgarisation sur les mathématiques discrètes auquel ont participé deux chercheurs du laboratoire de mathématiques de l'Université de Rouen. Les mathématiques discrètes constituent un élément essentiel de la science mathématique actuelle puisqu'elles sont intimement liées à l'informatique. Alors pourquoi rester si discrètes, franchement... ! ?

Quand les maths se font discrètes, Collectif, Le Pommier. 8,60 €



Le meilleur de l'humour noir



« Si Jeanne D'Arc avait eu du diabète, tout Rouen aurait senti le caramel. » C'est à José Arthur que l'on doit cette saillie malicieuse. Une parmi tant d'autres car la compil' du Rouennais Sébastien Bailly regorge de citations pour rire. En attendant la mort... « J'approche tout doucement du moment où les philosophes et les imbéciles ont la même destinée » (Voltaire).

Le meilleur de l'humour noir, par Sébastien Bailly, Mille et une nuits. 3 €

Bienvenue dans le marais

Hugo est homosexuel et s'ennuie. Il quitte finalement ses parents pour Paris. Dans le Marais, il devient un homo parmi les homos et découvre le gay Paris. Un apprentissage accéléré que le Rouennais Hugues Barthe décrit en BD par le menu sans fioriture ni complaisance. Bienvenue dans le marais fait suite à Dans la peau d'un jeune homo paru en 2007.

Bienvenue dans le marais, par Hugues Barthe, Hachette. 14 €



Les Mots français



D'où viennent les mots ? À force de les employer, on n'y prête guère attention et pourtant, les origines des mots constituent un feuilleton passionnant que Georges Gougenheim décrypta toute sa vie. Plutôt qu'un dictionnaire, le grammairien choisit de relier les mots entre eux par thème pour en éclairer le sens premier à la lumière de l'histoire. Un trésor à la portée de tous.

Les Mots français, par Georges Gougenheim, Omnibus. 26 €

Les personnalités qui font la Haute-Normandie

Ils sont élus, chefs d'entreprise, sportifs, acteurs culturels... Les éditeurs du Guide économique (déjà 19 éditions) ont rassemblé les noms de tous ceux « qui portent haut et fort les couleurs de notre région ». Avec l'inévitable part de subjectivité - revendiquée par les auteurs - qu'impose cet exercice délicat. Parmi eux, Valérie Fourneyron ainsi que les adjoints du Conseil municipal de Rouen.

Les personnalités qui font la Haute-Normandie 2008-2009, éditions PTC. 25 €



La vie de la rue !

La Maison des Aînés a ouvert le 22 septembre.
Votre première impression ?



Florine, 74 ans

Cela me paraît très sympathique. Je trouve le lieu accueillant, vraiment agréable de par sa clarté. Plus on vieillit, plus on a envie de lumière ! Et c'est intéressant de présenter des expositions ici.



Éric, 59 ans

L'accueil m'a bien plu et on sent beaucoup d'activité. On voit du monde, il y a du passage, ce qui est appréciable. L'emplacement, assez central, a de l'importance pour les personnes d'un certain âge.



Françoise, 71 ans

Je suis contente pour Rouen Seniors : l'association, où je fais du tarot et de la danse, est nettement mieux installée que rue Orbe. La rue des Arsins est un peu triste, mais cette Maison, pas du tout !

à toute

Jeu C'est où ?



Réponse au n° 292 :
Détail de façade,
95 rue des Bons-Enfants

Le Nom des Rues

Rue des Arsins

Vous brûlez d'impatience de connaître l'origine du nom de cette rue du centre-ville ? Cela tombe bien ! Déjà cité dans plusieurs actes du XV^e siècle, « Arsins » proviendrait du vieux français « ars » signifiant « brûlé ». Les arsins étaient des bois que l'on incinérât pour une mise en culture des sols. Cette rue aurait ainsi été ouverte sur un emplacement ravagé par le feu. On peut également supposer que certaines maisons de la rue furent construites avec du bois d'arsins.

rencontre

De passage à Rouen



David Lodge

Il n'y avait plus de place à l'étage. L'Armitière affichait complet samedi 20 septembre malgré l'ardeur du soleil et les Journées du patrimoine. Guichet fermé donc, pour ce lettré sujet de sa Gracieuse Majesté venu parler de son dernier livre paru dans le flot grondant de la rentrée littéraire. Un flot grondant que perçoit moins David Lodge car sa popularité ne se dément pas et aussi... parce qu'il devient sourd. La surdité est d'ailleurs au centre de *La Vie en sourdine* (Rivages). La rencontre avec le public avec la complicité des traducteurs français de l'auteur, Yvonne et Maurice Couturier, s'est poursuivie par une séance de dédicaces. Il fallait juste être un peu patient pour arriver jusqu'à la petite table derrière laquelle David Lodge officiait consciencieusement.



Pas le geste utile bête !

Éducation routière



Aller à l'école tout seul peut être un parcours du combattant pour l'enfant s'il y est mal préparé. À cause de sa petite taille, ce dernier ne voit ni les panneaux de signalisation ni les voitures, masquées par d'autres en stationnement ou par les piétons. Il n'évalue pas non plus les distances. Jusqu'à l'entrée en CM2, il est nécessaire d'accompagner l'enfant à l'école en lui expliquant les dangers concrets du parcours

et comment traverser la rue. Pour aider les parents, le site d'éducation routière www.priorite-vos-enfants.fr apporte des conseils d'experts en fonction des âges (de 5 à 18 ans) et propose des jeux interactifs aux plus jeunes. En 2007, 844 piétons de 6 à 9 ans ont été victimes d'un accident de la route. Et 10 ont été tués.

Esprit de Duchamp, es-tu là ?

le dessin de Gil



berzingue !



La Chasse aux trésors

L'hôtel particulier « entre cour et jardin »

La noble demeure du 66 rampe Bouvreuil a plus d'un signe « particulier ». C'est un hôtel particulier démuné de nom propre, simplement appelé « entre cour et jardin ».

Il s'est laissé admirer le temps des Journées du Patrimoine, les 20 et 21 septembre.

Inscrit à l'inventaire supplémentaire des Monuments historiques, le bâtiment fait figure d'exception : il date d'une époque, vers 1850, où l'on ne construisait plus d'hôtels particuliers de ce type à Rouen. Ce témoignage du mode de vie bourgeois de la Belle Époque charme dès l'entrée, avec sa glycine qui coiffe les grilles et les deux portes cochères.

Côté cour pavée, deux pavillons (l'écurie et la remise) encadrent la façade, ornée d'une marquise (auvent vitré). Côté jardin d'agrément, deux allées de part et d'autre de la pelouse conduisent à un ravissant jardin d'hiver. On y trouve des buissons de camélias parmi les plus anciens de la ville, une fontaine/cascade désaffectée et un mur de rocaïlle incrusté de coquillages. Un héritage baroque.



Le choix de Rouen mag'

En partenariat avec le Gaumont République

Cliente, de Josiane Balasko avec Nathalie Baye et Éric Caravaca

Une séduisante divorcée quinquagénaire qui loue régulièrement les services sexuels de jeunes hommes. Il fallait Josiane Balasko derrière la caméra pour traiter le thème pas forcément simple de « l'amour tarifé ». De fait, le scénario navigue entre détresse et humour avec tous les ingrédients pour ne pas faire de *Cliente* un film « familial ». Avec Nathalie Baye dans le rôle de la belle divorcée et le Rouennais Éric Caravaca dans le rôle de l'escort boy, fou amoureux de sa fiancée. Mais contraint de gagner de l'argent d'une manière ou d'une autre.



25 places à gagner valables au Gaumont République tant que le film est à l'affiche. Téléphoner au 02 35 08 87 00 mardi 7 octobre entre 11 h et 11 h 30. Les 25 premiers appels seront gagnants. Réservé aux Rouennais. Les gagnants ne pourront pas rejouer avant un mois.

Rouen magazine

Directrice de la publication : Valérie Fourmeyron
Rédaction : Service Communication, Mairie de Rouen, place du Général-De-Gaulle, 76037 Rouen
Tél.: 02 35 08 87 00
Fax: 02 35 08 69 80
Courriel: rouenmag@rouen.fr
Rédacteur en chef: Hervé Debruyne
Journalistes: Guillemette Flamein, Fabrice Coraichon, Benoît Thouary

Secrétariat de rédaction: Nicolas Rousseau
Photographe: Arnaud Bertereau
Direction artistique: Caroline Laguerre
Impression: Imprimerie ETC (certifiée Imprim'Vert® Haute-Normandie)
Diffusion et réclamation: Adrexo, 02 35 36 01 21 (Christine)
Tirage: 70 500 ex.
Dépôt légal: octobre 2008





la fête du ventre

et de la gastronomie
normande

samedi et
dimanche

18 & 19 octobre 2008



Une organisation
ROUEN CONQUERANT

